

# GAZETA POLSKA CHICAGO

PISMO LUDOWE DLA POLONII W AMERYCE.

No. 51.

Chicago, Illinois, Czwartek 22-go Grudnia, 1898 roku.

ENTERED AT THE POST-OFFICE AT CHICAGO, ILLINOIS, AS SECOND-CLASS MATTER.

Rok 26.

## PREMIE

— CZYLI —

## PODARUNKI

dla dobrych Abonentów

## "GAZETY POLSKIEJ"

którzy opłacają Gazetę

na cały 1899 rok to jest do 1 Stycznia 1900 roku.

Jak w latach poprzednich, tak też i w tym roku, ci panowie abonenci, którzy opłacają "Gazetę Polską" na cały rok 1899-ty aż do 1-go Stycznia 1900, mają prawo wybrać sobie w premii z listy podarunku za jednego dolara wartości książek własnego luku. (Oprócz książek do nabożeństwa, żywotów ŚŚ. przez ks. Piotra Skargę, Tysiąc noc i jedna i wszystkich książek wprowadzanych)

Jak również na premii wydajemy rozmaite instrumenty, od których poselamy na żądanie osobne katalogi.

Tam gdzie dochodzi United States Express, opłacamy przesyłkę.

Jeżeli abonent życzy sobie coś co wynosi więcej niż jednego dolara — od ceny podanej ma odebrać sobie dolara a resztę niechaj przysłać z prenumeratą. Np. kto sobie życzy Słownik Polsko-Angielski i Angielsko-Polski. Cena jest 4 dol. — na premii odchodzi \$1 a pozostałe 3 dolary należy dołączyć do prenumeraty. Razem Gazeta na rok i Słownik uczynią 5 dolarów.

Na poselkę premii należy dołączyć 10 centów na opłacenie poselki pocztą.

"Gazeta Polska" na rok wynosi tylko **DWA DOLARY.**

Pieniądze należy do nas przysłać przez Money Order, expressem albo w liście rejestrowanym.

Kto nie ma w domu lgo Rozmika "Tygodnika" a życzy sobie go mieć, może odebrać w premii za dopłatą 85c. za opłatę tego "Tygodnika". Ten pierwszy rocznik Tygodnika wysyłamy Expressem. Który z abonentów chciałby, abyśmy przesyłkę sami to opłacili, niechaj do tych pieniędzy dołączy 40c. za przesyłkę pocztową. Razem Gazeta na rok i pierwszy rocznik Tygodnika z przesyłką uczynią \$3.25, bez opłacenia premii \$3.85. Odbierający expressems sam przesyłkę opłaca. — Innym rocznikom (II, IIIgo, IVgo, Vgo, VIgo, VIIgo, VIIIgo IXgo, Xgo i XI) odchodzi jeden dolar premii. Do premii mają prawo tak nowi jak i starzy abonenci.

Mając około Nowego Roku wiele rachunków do płacenia, więc kto nam przysłał przedpłatę na Gazetę jeszcze przed 15m Styczniem, odbierze w dodatku do premii Kalendarz Maryański na rok 1899, ale do przesyłki pocztowej musi dołączyć 5 centów — razem na przesyłkę premii z kalendarzem 15 centów

### Extra premie:

Kto przysła 2 nowych abonentów może wybrać sobie książkę za 50c., za 3 nowych abonentów 75c., za 4 nowych abonentów za \$1.00, za 6 nowych abonentów za \$1.50, za 8 abonentów za \$2.00, za 10 nowych abonentów za \$2.50. Przytem każdy nowy abonent dostaje swoją premię za \$1.00 książkę.

Prenumerata "Gazety Polskiej" wynosi na rok 1899: na 3 miesiące 75c., na 6 miesięcy \$1.25, na cały rok, dwa dolary.

Wszystkim abonentom "Gazety Polskiej" i "Tygodnika Powieściowo-Naukowego" życzymy wesołych świąt Bożego Narodzenia.

## PRZEGLĄD

WIADOMOŚCI ZAGRANICZNE Z OSTATNIEGO TYGODNIA.

Plany kolonizacyjne rządu meksykańskiego.

MEXICO, 14 grudnia. Rząd meksykański przedłożył władzom hiszpańskim w Havannie plan kolonizacyjny, przez który nie tylko rząd hiszpański będzie zadowolony, lecz i żołnierze hiszpańscy, którzy służyli na Kubie i mają opuścić wyspę, odniosą korzyść. Według planu rządu meksykańskiego mają się pomiędzy żołnierzami hiszpańskimi utworzyć towarystwa, które bezpłatnie zostaną przewiezione do Meksyku, tutaj zaopatrzone w potrzebne narzędzia, siew i przyrządy rolnicze; oprócz tego dostaną woli, małe domy i po kawale roli dla uprawy. Z plonu muszą kolonisci oddawać rządowi 20 procent aż do zapłacenia wydatków, poczem rola stanie się ich własnością.

Tych, którzyby nie chcieli się zająć rolnictwem, chce rząd meksykański zatrudniać przy pracach publicznych i w kopalniach płacąc im \$18 miesięcznie i wikt.

Pożarci przez dzikich.

ANTWERPIA, 14 grudnia. Parowiec "Leopoldville", który przybył z Afryki z wiadomościami z kraju Kongo, przywiózł wiadomość, że czterech belgijskich kupców zostało przez krajowców, mieszających nad górnym Ubanghi, zabitych i pożytych. Wysłał oddział wojska, aby ukarać ludożerców. Oprócz tego został przez krajowców zupełnie zniesiony oddział żołnierzy, liczący 30 i drugi liczący 40 ludzi.

Umierają z głodu.

MADRYT, 14 grudnia. Dziesięć tysięcy hiszpańskich żołnierzy, którzy powrócili z Kuby, umiera faktycznie z głodu po ulicach Madrytu. Rząd jest dłużnym armii kubańskiej 56,000,000 pesetas (\$11,200,000), lecz nie może dostać pieniędzy, aby się uiścić z długu.

Rokowania pomiędzy Anglią i Rosją.

LODYN, 15 grudnia. Wiedeński korespondent do czasopisma "Standard" powiedział: "Powiedz tutaj, że pomiędzy Rosją i Anglią rozpoczęły się poważne rokowania dla rozwiązania kwestii chińskiej. Rosja przekonała się, że nie będzie mogła się oprzeć groźbie jej kooperacji Anglii, Niemiec, Stanów Zjednoczonych i Japonii.

Czasopisma wychodzące w Hongkong potwierdzają wiadomość, że pomiędzy rządem rosyjskim i chińskim istnieje tajna ugoda. Wojsko i flota rosyjska pomogą Chinom w razie potrzeby; w przypadku takim oficerowie rosyjscy będą dowodzili armią i flotą chińską.

Napady na misje w Chinach.

VANCOUVER, B. C., 24 grudnia. Pocztowe wiadomości ze wschodu opiewają:

J. Fleming, angielski misjonarz, został zabity przez krajowców i żołnierzy w Tsing-Ping, 90 mil na wschód od Knei Yang. Uderzono na zakład misyjny i spalono go. Mandaryni nie ukarali winnych.

Misjonarz francuzki został spalony żywcem w Swatow. Tłum składający się z tysiąca nieprzyjaciół chrześcijaństwa napadł misję i zniszczył krzyże i ołtarze. Wszyscy inni znajdujący się w zakładzie misyjnym uciegli wyjąwszy księdza. Przywiązano go do łózka i podpalamo budynek — znalazł śmierć w płomieniach.

W Shan-Tung żołnierze napadli na niemiecko-luterańską misję. Misjonarzom powiedzieli, że nic złego im się nie stanie, jeżeli opuszczą misję. Niejaki Freimuth nie ustąpił; przebił go i wrzucił do sąsiedniego strumyka. Freimuth, który jeszcze żył, wyczołgał się z niego i dostał się do domu pewnego przyjaciela krajowca, który się nim opiekował aż do jego śmierci, która wnet nastąpiła.

Kamienują pomnik Kolumba.

MADRYT, 14 grudnia. W Granadzie dzisiaj tłum kobiet kamienował pomnik Kolumba, ponieważ, według ich zdania, odkrycie Ameryki było najgłówniejszą przyczyną nieszczęść Hiszpanii.

Wybory prezydenta Szwajcaryi.

BERLIN, Szwajcaryi, 15 grudnia. Zgromadzenie Związku wybrało dzisiaj M. Mueller'a, który w r. 1898 był wiceprezydentem, prezydentem rzeczywistym szwajcarskiej i M. Bauer'a z Zurychu wiceprezydentem. Obydwaj należą do partii radykalnej. Mueller mieszka w Bernie.

Ruch karlistyczny.

MADRYT, 16 grudnia. Rząd ma zamiar aresztować wszystkich przywódców Karlistów. Wszystkie depesze odnoszące się do ruchu karlistycznego zostają wstrzymane.

Hr. Casa Sola, brat markiza Ceralbo, powtórzył w rozmowie z korespondentem pogłoski, że Hiszpanie dopuszczają się szatańskich okrucieństw, podobnych do tych, na jakie są wystawieni anarchiści uwięzieni w fortecy Montjuich pod Barceloną, na Karlistach uwięzionych w Bilbao, aby z nich wydobyć szczegóły o uzbrojeniu i planach Karlistów. Istnieje obawa, że tortury te doprowadzą do strasznego odwetu, gdyby Karliści mieli zwyciężyć.

Papież dziękuje McKinley'emu.

LONDYN, 16 grudnia. Korespondent rzymski do "Daily News" powiedział: "Na zapytanie Watykanu zarezytował prezydent McKinley, że katolicy na Kubie i Filipinach będą się cieszyli taką samą wolnością, jak katolicy w Ameryce. Rząd washingtonski obiecał także papieżowi, że zostaną przedsięwzięte także środki, aby wstrzymać prowizoryczne rządy od obrabowania klasztorów lub zabie-

rania własności kościelnej. Papież podziękował McKinley'emu jak najserdeczniej."

Włochy i Anglia.

LONDYN, 16 grudnia. Rzymski korespondent do "Daily Mail" powiedział: Na dzisiejszej sesji Izby deputowanych twierdził signor Del Baono, że pomiędzy Włochami i Anglią istnieje umowa równająca się formalnemu traktatowi dla utrzymania status quo w Afryce wzdłuż Czerwonego morza i morza Śródziemnego i w tylnych krajach trypolitańskich i w Baheita, jako i w Sudanie. Zauważyć trzeba, że rząd nie zaprzeczył tej wiadomości.

Powstanie w Chinach. Zakupno starej broni.

TACOMA, Wash., 14 grudnia. Parowiec "Empress of India" przywozi z Tsung-King w Chinach wiadomości, że wskutek kontrybucyj nakładanej przez powstańców Yu mantza i jego wojsko liczące 5000 głów, a które jest uniformowane i nosi na uniformach znaki, które oznaczają "zemstę", ruch biznesowy w całej prowincji chińskiej w Szuchnen, w zachodniej części kraju stanął. Buntownicy postanowili wypędzić z kraju wszystkich cudzoziemców i położyć koniec nauce wiary chrześcijańskiej.

W Tsung-King znajduje się 6000 katolickich zbłędów a wartość własności spustoszonych przez buntowników wynosi 5,000,000 taelów.

Podczas ich wypraw pozbawili przytułku 20,000 osób, po większej części chrześcijańskich krajowców i zamordowali 62 osoby, pomiędzy niemi kilku misjonarzy.

Niedawno temu kazal Yu mantze ściąć dwóch misjonarzy katolickich, którzy mu zostali oddani przez miasto Guin-Tsuau jako zakładnicy. J. Fleming, misjonarz angielski, został zamordowany w Tsing-Ping.

Francja żąda za zniszczenie własności misyjnej wynagrodzenia w wysokości 5,000,000 taelów.

Donoszą, że Rosja sprzedała Chinom przez bank rosyjsko-chiński milion starych karabinów systemu Verdana za wysoką cenę. Wicekról Tan z Kantonu dostał z Pekinu rozkaz, ażeby zapłacił za każdy karabin po 5 taelów a 12 taelów za każdy tysiąc naboju.

Cesarz niemiecki i anarchości.

BERLIN, 16 grudnia. Ci, którzy są odpowiedzialni za bezpieczeństwo cesarza niemieckiego, czują obecnie więcej obawy, niż okazują. Zdaje się, że podróż jego Cesarskiej Mości do Palestyny, z całą jej pompą i narażeniem jego osoby, podnieciła czynność anarzystów w Niemczech i w tym samym czasie zwróciła uwagę anarzystów w innych krajach na osobę cesarza niemieckiego. Jest tylko dwa tygodnie temu, gdy aresztowano włoskiego anarzystę Zanardi w chwili, kiedy chciał przekroczyć granicę włoską, aby się udać do południowych Niemiec, dokąd został wysłany, aby zamordować cesarza. Podczas

ostatniego polowania cesarza na dziki w Voelksen w pobliżu Springe, spostrzeżono anarzystę, który postępował podejrzliwie i uwięziono go natychmiast.

Hiszpańscy komisarze pokojowi przyjeżdżają do Hiszpanii.

MADRYT, 17 grudnia. — Hiszpańscy komisarze pokojowi powrócili dzisiaj wieczorem z Paryża. Na dworcu przywitał ich senor Gamazo i wielu wysoko stojących urzędników i polityków. Podczas podróży nie mieli żadnych nieprzyjemności.

Odsłonięcie pomnika Moskali, który padł w ostatniej wojnie turecko-rosyjskiej.

KONSTANTYNOPOL, 18 grudnia. — Rosyjski wielki książę Mikołaj, odsłonił dzisiaj w Galatana pod San Stefano, gdzie 3go marca, 1878, został podpisany traktat o pokoju, który ukończył ostatnią wojnę rosyjsko-turecką, pomnik żołnierzom rosyjskim, którzy padli podczas owej walki. Odsłonięcie odbyło się uroczyste a towarzyszyła mu parada wojskowa, w której brali udział zastępcy wszystkich państw bałkańskich.

Gazetom tureckim nie podobają się te uroczystości, które przypominają wielkie porażki broni tureckiej.

(Pokój zawarty w San Stefano był istotnie bardzo upokarzającym dla Turcyi. San Stefano jest portem nad morzem Marmara, 15 kilometrów na zachód od Konstantynopola i liczy około 2,000 mieszkańców. Miasteczko to stało się sławnym przez przedwstępne zawarcie pokoju, dnia 3 marca, 1878, który zakończył wojnę turecko-rosyjską w r. 1877-78. Najgłośniejszymi warunkami podpisanymi przez Moskale, hr. Ignatiewa i Neliowa i paszów tureckich Safo i Sadullah, były: Turcyja odstępuje Czarnogórze, której niezawisłość zostaje uznana, terytorium obejmujące mniej więcej 37 kilometrów w kwadracie, a położone na północ, południe i wschód tegoż księstwa, i zezwala na wolną żeglugę Czarnogórcom na rzece Bojana. Zostaje także uznana niezawisłość Serbii i Rumunii, Serbia zostaje powiększoną przez Staro Serbię z Niszem i Sjenicą, Rumunia otrzymuje od Turcyi odpowiednie odszkodowanie za koszt wojny. Bułgaria staje się lennem, chociaż zresztą niezawisłym księstwem pod chrześcijańskim księciem i obejmuje oprócz kraju położonego pomiędzy Dunajem a Bałkanami prawie całą Rumelię, włącznie wybrzeża Kawała, tak iż na północ morza egejskiego i morza Matmara zostaje pod bezpośrednią turecką administracją tylko półwysp chalcydski z Saloniką, jako i Thracyja i Adryanopol, Tesalia, Epirus, Bośnia i Hercegowina otrzymują przez europejską komisję potrzebne reformy wewnętrznej administracji, których wykonania strzegą stale mocarstwa europejskie. Turcyja płaci Moskwie 14,100,000 rubli odszkodowania wojennego i odstępuje jej Dobrudżę, dawniejszą rosyjską Bessarabię, jako i okręgi Ardahan, Kars, Batum, Bajasid i całe terytorium położone na wschód

rzeki Soghanlii-Dagh, za co odeszło 1100 milionów rubli z powyżej wzmiankowanego odszkodowania wojennego. Warunki te zostały znacznie zmienione przez traktat berliński z dnia 13 lipca, 1878. — Przyp. Red.)

Car, rozbrojenie narodów i Stany Zjednoczone.

LONDYN, 18 grudnia. — William T. Stead, korespondent do "Stowarzyszonej Prasy" donosi:

Widziałem się z carem i z własnych jego ust usłyszałem życzenie jego serca, że powinno się stać coś praktycznego, i to szybko, aby kilka z tych milionów, które są używane obecnie na przygotowania wojenne, poświęcić dla usługi ludzkości. Pierwszy krok zrobił zwołując konferencję. Jest gotowym okazać swą rzetelność zapobiegając dalszemu powiększeniu armii rosyjskiej. Jeżeli zaś nie zostanie poparty przez ludy, które nie lubią militarysty, i przez tych, którzy cierpią pod jego ciężarem, natenczas jego starania będą daremnymi.

Amerkański lud, jeżeli zechce, może zapobiedz takiej katastrofie. Jako największe i najnowsze mocarstwo światowe, może przeprowadzić, że najspanialsza ta sposobność teraźniejszego stulecia nie stanie się ofiarą obojętności rządów. Lecz dla tego jest potrzebnym, aby działano, i to natychmiast.

Czego się przyjaciele pokoju i nieprzyjaciele militarysty, którzy oczekiwają zwrócić swe oczy na wielką rzeczpospolitą nowego świata, spodziewają, jest to, że obywatele Stanów Zjednoczonych od dzisiaj aż do końca stycznia przez publiczne demonstracje, formalne rezolucje i inne metody, przez jakie lud demokracji wyraża swe przekonania i swe zamiary, okaże światu swe postanowienie, iż pomoże carowi przy urzeczywistnieniu jego planu. Ko misya narodowa dla poparcia skutku kongresu pokojowego, jako i komitety miejscowe w każdym mieście Unii przyczyniłyby się dużo do osiągnięcia tego celu.

W Anglii, gdzie trudności dla nierozsądnego przesądu przeciw Rosji — spadek po wojnie krymskiej — są o wiele większe, tworzy się już taka komisya narodowa. Zdaje się, że aż do końca przyszłego miesiąca, nie będzie miejscowości, w którejby nie odbyły się zgromadzenia do czynnego poparcia rosyjskich propozycji.

Propozycje są w określeniu jak następuje:

1. Oświadczenie pokoju Bożego na lat 5.
2. W całym przeciągu czasu nie mają rządy wydawać więcej na uzbrojenie, jak podadzą na konferencji jako "maximum" ich potrzeb.
3. Jeżeli powstaną różnice zdań pomiędzy tymi, którzy podpiszą ten traktat, naten czas mają być zobowiązanymi przez umowę międzynarodową, że wciąż zażądają arbitracji neutralnych mocarstw, nim schwycą za broń.

Ze starego świata odezwie się wtenczas głos macedońskiego męża do Ameryki: "Przybywajcie i pomóżcie

nam!" Przyjaciele pokoju w Anglii liczą napewno na to, że na odgłos w sprawie ludzkości lud amerykański będzie gotowym. Jeżeli tak będzie, to będziemy mieli sposobność najwspanialszej demonstracji, która wyszła z łona tych narodów używających mowę angielską, które lubią pokój. Wspólna anglo-amerykańska komisya złożona, weźmy z 15 mężczyzn i 5 kobiet z najlepszych sfer ludności, któraaby miała zadanie przechodzić w spokojnej pielgrzymce przez Europę, aby złożyć carowi adres dziękczynny, poruszyłaby cały kontynent. Udowodniłaby ona jednemu po angielsku mówiącej rasy i okazałaby, że rasa ta ma zdolność i chęć działania wspólnego na rzecz pokoju.

Na około komisji anglo-amerykańskiej zgromadziłaby się nasamprzód zastępcy siedmiu małych państw: Szwecyi, Norwegii, Danii, Hollandyi, Belgii, Szwajcaryi i Portugalii, mających około 30 milionów ludności, i z temi posilkami rozpoczęłaby ta wielka międzynarodowa delegacya swą krzyżówkę po Europie. W czterech tygodniach wzruszyłaby cały kontynent od środka aż do krańców.

Ruch na korzyść międzynarodowej demonstracji w interesie konferencji pokojowej nabiera coraz więcej rozmiarów praktycznych w Wielkiej Brytanii i posiada sympatyą królowej i innych członków rodziny królewskiej, którzy są przekonani o rzetelności cara.

Votum zaufania dla rządu francuskiego za jego postępowanie w sprawie Dreyfus'a.

PARYŻ, 19 grudnia. Nie ma prawie dnia, aby się nie powtarzały w Izbie deputowanych gwałtowne sceny z powodu sprawy Dreyfus'a, do których zresztą każdy jest przyzwyczajony. Antysemita Lassies interpelował dzisiaj rząd pod względem rzekomych indyskrecyj ministerium Brissona w sprawie Dreyfus'a. Oskarżał byłego prezesa ministerium Brisson'a, iż naruszył konstytucję i zaczął sąd kasacyjny, którego prezydent, Loeve, jak mówił, jest bratem niemieckiego urzędnika. Mowa Lassies'a wywołała ogólny hałas i protesty.

Minister wojny Freycinet odpowiedział, że nie chce, aby się zdawało, że on wywiera wpływ na decyzję sądu kasacyjnego. I chociaż jest gotowym przedłożyć sądowi wszystkie w jego posiadaniu będące dokumenty, to jednak postanowił nie przedkładać tajemnych dokumentów, które zawierają rzeczy, któreby zagrażały bezpieczeństwu narodu. Jeżeli Izba nie jest zadowolona z tego, to jest gotowym podać się do rezygnacji.

Lassies odpowiedział, że według jego zdania rewizja procesu Dreyfus'a jest w takim razie czystym humbugiem i dziękował Freycinetowi za to, iż dostarczył urzędowego potwierdzenia pogłosek, że tak często wspomniane tajne dokumenty faktycznie istnieją. Następnie cofnął swą interpelację. Po dłuższych debatach dotyczących się tej samej kwestyi, podczas których nie

(Ciąg dalszy na str. 4ej.)



# Interes Bankowy.

KURS PIENIĘDZY, KTÓRE WYSEŁAM DO EUROPY  
JEST NASTĘPUJĄCYM.

	Kurs.	Portorym.
Marka do Cesarstwa Niemieckiego, W Ks. P., Prus W. i Z. i Szlązka.	24½	15
Gulden czyli zlr. do Cesarstwa Austriackiego (Galicyi, Czech, Morawii i Węgier.)	42	25
Rubel do Cesarstwa Rosyjskiego, Litwy i Polski pod Moskałem.	53	25
Frank do Francji, Szwajcarii i Belgii.	20	15
Gulden do Holandii.	41½	25
Kroner do Danii, Szwecyi i Norwegii.	28	25
Lira do Włoch.	19	25

W. DYNIEWICZ.

## KALENDARZ TYGODNIOWY.

Grudzień.

22 C. Demetriusza, Grzegorza.  
23 P. Wiktorii, Hartmana.  
24 S. Wigilii, Adama i Ewy.  
25 N. BOŻE NARODZENIE.  
26 P. Św. Szeperana I. męcz.  
27 W. Jana apostoła i ewangel.  
28 Śr. Młodzianków.

## POLSKA

### ZIEMIE POLSKIE POD MOSKAŁEM.

— Warszawa. Z powodu poruszonego niedawno w gazetach warszawskich pytania: kiedy ludność stolicy naszej, Warszawy, dojdzie do 1 000 000 mieszkańców, odpowiedziano, iż oczekiwać tego należy w roku 1907, ponieważ przysro coroczny w latach ostatnich wynosił więcej aniżeli 40 000 ludzi. Przy tej sposobności wszakże przypomniano, co wyrzekł niedawno najsłynniejszy inżynier francuski Leseps, a mianowicie, iż Warszawa przy schyłku XX wieku będzie największym miastem na świecie z 12 000 000 mieszkańców!... Powodem tego wzrostu Warszawy stanie się, zdaniem Lesepsa, iż mianowicie okoliczność, iż w mieście tem stąkają się dwa rodzaje kolei żelaznej: szerokoszynowej rosyjskiej i wąskiej, przyjątej w Europie. Wskutek tego Warszawa musi być, a po części jest już, głównym miejscem, rynkiem zamiany handlowej pomiędzy Zachodem a Wschodem nie tylko euro pejskim, ale i azjatyckim. Iż będzie to z wielkim, da Bóg, pożytkiem dla sprawy narodowej, dodawać chyba nie potrzebujemy!

Warszawa. Obecnie żywiły. Na taką znaczną ilość fabryk i zakładów przemysłowych, jaka w Sosnowcu istnieje, jedna tylko fabryka szutru i minijest własnością Polaka, pana Malinowskiego, reszta — jest w ręku Niemców, co jest bardzo smutnem, bo z rzadymajstrowie są wszystko Niemcy, nieprzychylni na każdym kroku tutejszej ludności, to też biedni robotnicy muszą znosić wiele bardzo nieprzyjemności. Wprawdzie dla zamydlenia oczu władzy, która żąda, aby dyrektorem fabryki był tutejszy poddany, w każdej fabryce niemieckiej jest tak zw. słomiany dyktor, ale prawie nie rzadzi wcale, a jest tylko do podpisywania papierów.

Na grobie Junoszy. W Lublinie odbyło się nabożeństwo żelobne za spokój duszy Klemensa Junoszy Szańkowskiego, jako w dniu jego imienia. Nabożeństwo zapelniała świątynia całą inteligencją lubelską. O godz. 11 przed południem ks. Wadowski w obecności całej rodziny znakomitego pisarza, tudzież wielu osób, przybyłych z Warszawy i z okolic Lublina, poświęcił pomnik na grobie Klemensa Junoszy, pomysłu Ludwika Pyrowicza i z bustem jego dłuta, a wykonany przez pracownię kamieniarską Timmego. Nagrobek wypadł okazały i artystycznie. Na mogile Junoszy złożono wieńce.

### PRUSY WSCHODNIE I ZACHODNIE.

— W Szomwaldzie na Warmii obchodzili małżonkowie Lengowscy uroczystość złotego wesela.

Z Grudziądza donoszą, że tam odmówiono sali towarzystwu polskiemu, które chciało urządzić zabawę na gwiazdkę dla biednych dzieci.

W Grudziądzu skutkiem ciągłych podburzeń ze strony niektórych szowinistów niemieckich zaszło już tak daleko, że towarzystwa polskie nie mają gdzie odbywać zebrań. Podobno chcą także wywolic lokal, gdzie się odbywają zwykłe posiedzenia i lekcje śpiewu.

Z Chelmińskiego. „Mówią o Antychryście, a on już tu jest!” Tak zawołała padając równocześnie na kolana pewna babulinka w Błędownie, gdy tam przez wieś przewożono dwie lokomobile do parowego pług. Staruszka ogromne czarne maszyny, buchające parą, wzięła widząc za owe piece ogniste Antychrysta.

Setał. Małżonkowie Borowsky obchodzili w tutejszym kościele uroczystość złotego wesela, z okazji czego wręczył im miejscowy X. proboszcz

Gross 30 marek poderunku cesarskiego.

Kościerny. Do jednego z tutejszych składów przybył pewien Polak i żądał towaru po polsku. Kupiec patrzył na Wiarusa, jakby co dopiero z nieba spadł, a potem zapytał się Polaka, czemu nie mówi po niemiecku. Polak ów odpowiedział mu na to: „Bośmy jeszcze nie doszli tak daleko, aby się za nasze pieniądze dobro wolnie dać germanizować” — żeby ich miejscowość otrzymała nazwę Morwald.

Poznań. Rząd francuski pamięta o zmarłych w Poznaniu jeńcach wojennych i przysyła rocznie kilkaset franków na utrzymanie mogił na cmentarzu Wildeckim. Mogił tych jest tam 114, a do każdej podobno 6 nieboszczyków złożono. Temi dniami na krzyżu zawieszono piękny wieniec ze świeżych kwiatów.

Września. Pan Kościel-ski z Miłosławia kupił posiadłość kupca Kaphana za 30 000 marek. W miejscem zamierza p. K. pobudować fabrykę cygar, której zarząd oddany zostanie p. Smoldibowskiemu.

Ona pisy orzełki polskie. W ostatnim czasie skazano w Wielkopolsce różnych zegarmistrzów Polaków na kary pieniężne za wystawianie w oknach wystawowych zegarków z napisami: „Boże zbaw Polskę” i spilek do krawatów z orzełkami polskimi. Zasadzeni przeszli wszystkie instancje, a sprawa oparła się o najwyższy trybunał berliński, który się nią w tych dniach zajmował. Wyrok wypadł niekorzystnie dla zasądzonych, rewizja została bowiem odrzuconą z tem umotywowaniem, że władze policyjne działały prawnie, zakazując wystawiania rzeczonych zegarków i spilek. „Niebezpieczne” te zegarki wykonywane były w fabrykach niemieckich.

## SZŁĄZK.

— Huta Laury. Gór-nika Wicika z Przelatki zabił w kopalni Maksymiliana spadające glazy węgla. Dalej w podobny sposób poniósł śmierć hajer Spłinczyk.

### POD AUSTRYAKIEM CALICYA.

— Kraków. Znamieniem ostatnich lat w Krakowie jest odnawianie licznych kościołów. Po odnowieniu kościoła Dominikanów, przyszła kolej na kościół Maryacki, dalej odnowiono kościół św. Krzyża, kościół na Skalce, odnawia się też kościół OO. Franciszkanów i przedewszystkiem katedra na Wawelu. W ostatnim tygodniu odbyło się poświęcenie pięknie odnowionej kaplicy Cudownej Matki Boskiej w kościele OO. Karmelitów na Piasku. Poświęcenia dokonał przysły Biskup-Sufragan przemyski ks. prof. dr. Pelczar a w kazaniu przedstawił dzieje OO. Karmelitów, kaplicy i obrazu cudownego, wstawionego między innymi udrożnieniem króla Władysława Hermana. Zapewne rychło odnowią też całą świątynię na Piasku i kościół Bożego Ciała na Kazimierzu, fundacji „króla chłopków”.

Z Lwowa donoszą: W gminie Horodyszczach napadli chłopci na gościniec tamtejszy, potrzaskali okna, drzwi, meble, zabrali okowitę i 80 guldenów w pieniądzech. Następnie uderzyli chłopci na 5 żydów i strasznie ich potłukli. Zau-darmeryja przywróciła w końcu porządek i aresztowała 8 chłopów.

Koniec Trójpzymierza.

Ze trójpzymierza się trzęsie w swych podwalinach, jest faktem niezaprzeczalnym. Ze upadnie w przeciągu roku jest zdaniem wielu europejskich mężów stanu, włączni niektórych dyplomatów tych narodów, które należą do trójpzymierza, jako i tych, które miały nadzieję, że upadnie, skoro tylko wzmocniło się Niemiec i zachowało całość różnorodnej masy zwanej cesarstwem austro-węgierskim.

Trójpzymierze istnieje lat dwadzieścia i w przeciągu tego czasu było jednym z najsilniejszych czynników dla zachowania pokoju w Europie. Lecz od czasu formacji przymierza francuzko-rosyjskiego przestało być górującą nutą w koncercie europejskim. A wzmagające się porozumienie pomiędzy Niemcami a carem, i z drugiej strony pomiędzy Austrią a carem, razem z ciężarem, które nałożyło na Włochy — ciężarem bez odpowiedniego wynagrodzenia, jak się to okazało w czasie wojny z Abisynią — spowodowało, że siła przymierza znacznie się osłabiła, a obecnie jest rzeczą wątpliwą, czy kiedykolwiek może odzyskać tę siłę.

Niemcy są najsilniejszymi z trzech mocarstw należących do przymierza, a cesarz, który prawdopodobnie prowadził dalej politykę bismarckowską w zawieraniu tajemnych układów z współwładzami mocarstwami, życzy sobie, aby dłużej istniało. Przymierze zwane „trójpzymierzem” zostało dnia 7go paźd. 1883 podpisane przez zastępców Niemiec i Austrii, do których w cztery lata później przyłączyli się Włochy. Trójpzymierze zostało odnowione w

r. 1887, lecz wiadoma jest rzecz, iż istnieje wielkie prawdopodobieństwo, iż zbliża się ku swemu końcowi.

W obecnej chwili Austrii nie jest zbyt przyjaźnie usposobioną dla Niemiec. Wyda lenie czeskich i polskich robotników z Saksonii wywołało gniew Austrii. Negocjacje dotyczące się o odnowienie austro-węgierskiego wyrównania (Ausgleich), co jest właściwie walką Niemców pod wojnę monarchii przeciw Słowianom, zniewoliły hrabiego von Thun do przedsięwzięcia silnych środków dla zabezpieczenia praw słowiańskich pod danych Austrii poza granicą. W kontynentalnej Europie każdy naród zatrzymuje sobie prawo wydalenia wszystkich lub niektórych cudzoziemców bez podania przyczyn, dla czego tak czyni. Hrabia Thun grozi, że także tak postąpi i wywali poddanych cesarza niemieckiego z Austrii. Nie jest to odwet nienaturalny; jednakże rozjątrzył wszystkich Niemców i zadowolnił pier-wotek słowiański w Austro-Węgrzech. Wynikiem jest napięcie stosunków pomiędzy cesarzem Wilhelmem i cesarzem Franciszkiem Józefem.

Z drugiej strony stosunki pomiędzy Austrią i Rosją stały się serdeczniejszymi. Zda się, że pomiędzy dwoma temi państwami istnieje tajemna umowa pod względem przyszłości Turcji — w której Austrii jest tak dobrze zainteresowana jak i car. Polityka ta, niech będzie jak chce, niezawodnie nie zgadza się z polityką cesarza niemieckiego, który w ostatnich czasach okazał, że jest przyjacielem sultana i który nie omija sposobności dla okazania tej przyjaźni, spodziewając się że odniesie ztąd korzyści i uzyska koncesye w Azji Mniejszej.

Bismarck, który był twórcą trójpzymierza, zadał mu największy cios, gdy ogłosił jego warunki i okazał, w jaki sposób jego chytry polityka wystrychnęła Austrią na dudka. W dniu 24 października, 1896, okazał się w „Hamburger Nachrichten” list wyjawiający w jaki sposób Niemcy wystrychnęli Austrią na dudka; Bismarck’a podejrzano o autorstwo tego listu noszącego podpis „niemiecki mąż stanu.” Pamiętniki jego, co dopiero ogłoszone, okazują inną jeszcze sztukę niemieckiej dyplomacji, żezwolnie, aby Rosya ufortyfikowała swe porty nad morzem Czarnem, podczas gdy ogłaszała, że to czyni bez zezwolenia Niemiec.

Od czasu publikacji listu w „Hamburger Nachrichten” Austrii nie wierzy Niemcom; i istotnie list ten był przy czyną austro-rosyjskiej umowy pod względem Turcji a która to umowa ma obecnie istnieć. Chytry Moskal ma także umowę z cesarzem niemieckim i ma także mieć z innemi mocarstwami umowy, z których zawsze będzie miał korzyść, niech się w Europie dzieje, co chce. Taką jest dyplomacja rosyjska.

Objawienia Bismarcka w r. 1896 wystarczały, aby znie-wolić Austrię do uznania, że nie powinna polegać na trójpzymierzu. Trójpzymierze zostało zawarte, aby bronić Austrię przeciw Rosji i Niemcy przeciw Francji. Tak rozumiano, chociaż warunki traktatu nie zostały dotychczas ogłoszone. Z objawień Bismarck’a jednakowoż okazuje się, że w r. 1884, wnet po wstąpieniu na tron Aleksandra III, Bismarck, aby utrzymać tradycyjną politykę Hohenzollernów stanął na dobrej stopie z Rosją aby pozostawić sobie wolną drogę dla drugiej wojny z Francją, zawarł tajemną ugodę z rządem petersburskim, na mocy której, gdyby Rosya lub Niemcy zostały napadnięte, drugie mocarstwo miało pozostać „zupełnie neutralnem.” Ugo-da ta została zatajona nie tylko przed całą Europą, lecz nawet przed Austrią i Włochami.

Ugoda ta, o ile się tyczy Austrii, była zdradą. Według

warunków trójpzymierza państwa do niego należące miały sobie pomagać, gdyby jedno z nich zostało napadnięte. Niewiadomo dotychczas, jakimi są warunki, gdyby jedno z państw należących do trójpzymierza miało wypowiedzieć wojnę innemu mocarstwu. Lecz w razie przypadku że Austrii byłaby partya atakująca, Rosya nie wkroczyłaby do Austrii, i dotychczas nie było przyczyny do bezpośredniego ataku. Interesem Austrii jest, aby Rosya nie napadła na państwa bałkańskie. Gdyby Rosya chciała przywłaszczyć sobie Bułgarię lub Serbię, natenczas wybuchłaby wojna między Austrią i Rosją, która zatrzymałaby te kraje, gdyby Austrii nie chciała walczyć. Austrii mogłaby zaprotestować tylko z bronią w ręku, a chociażby Rosya była napastnikiem, to jednak Austrii musiałaby jej pierwsza wypowiedzieć wojnę. Franciszek Józef potrzebowałby pomocy cesarza niemieckiego, lecz nie mógłby jej dostać w jedynę wojnę, jaką by prawdopodobnie mógł mieć. Stosownie do obietnicy Bismarck’a uczynionej Rosji, Niemcy pozostałyby zupełnie neutralnymi.

Jedną z przyczyn wojny, jaką Niemcy prawdopodobnie mogą mieć, byłaby odporna. Niemcy prawdopodobnie nie przywłaszczą sobie innych prowincji francuzkich, i nikt nie wyobraża sobie, aby chciały atakować Francję. Znaną zaś jest rzecz, że Francja przygotowuje się od czasu francuzko-pruskiej wojny do napadu na Niemcy. W takim razie Austrii byłaby obowiązana pomagać Niemcom, tak więc w obydwóch przypadkach korzyść jest po stronie Niemiec.

Rząd niemiecki po ogłoszeniu tych objawień nie zwracał na nie uwagi; mały tylko paragraf okazał się w urzędowym organie opiewającym, że rząd nie będzie się tłumaczył z spraw dotyczących „najściślejszych tajemnic państwa.” Jednakże niektóre czasopisma niemieckie oświadczyły, że Austrii, jeżeli istnieje taki stan rzeczy, weszła doń z otwartymi oczami i że ugoda z Rosją jest słuszną, gdyż przez nią Niemcy nie naruszają paragrafów trójpzymierza. Nie zadowolono to Austrię. Rząd austriacki bowiem był tego zdania, że pomimo aktualnych wyrazów użytych przy układaniu traktatu trójpzymierza, Niemcy byłoby obowiązane pomagać Austrii, gdyby Rosya wkroczyła do państw bałkańskich, zmuszając Austrię do wypowiedzenia jej wojny. Zapewne, gdyby Rosya pozostała w swych własnych granicach, natenczas Niemcy nie byłoby zobowiązane pomagać Austrii w przypadku, że ta miałaby zaatakować Rosję. Lecz nierozsądnem byłoby zawierać traktat w przewidzianiu takiego wypadku, gdyż nie zawiera się traktatów licząc na wypadki, które się prawdopodobnie nie wydarzą. Bezpośredni napad Austrii na Rosję lub Rosji na Austrię jest tak nieprawdopodobnem, iż praktyczni politycy nie zwracają nań wiele uwagi. Spór wybuchnie nad terytoriami, które nie są rosyjskimi ani też austriackimi, i na cóż się przyda Austrii w takim razie trójpzymierze, jeżeli nie będzie mogła polegać na pomocy Niemiec?

Tajna ugoda pomiędzy Niemcami i Rosją ukończyła się w r. 1890 i hr. Caprivi nie chciał jej „wznowić.” Bismarck ogłosił natenczas swe objaśnienia, aby wskazać, że Caprivi nie jest dobrym dyplomatą. Po ukończeniu ugody niemiecko-rosyjskiej, na stąpiło przymierze francuzko-rosyjskie, które jest nowym tryumfem dyplomacji rosyjskiej. Istnieje teraz mniemanie, że Austrii skorzystałaby z lekcji danej jej przez Bismarck’a zawarła w ostatnich czasach tajemną ugodę z Rosją.

Austrii niedowierza cesarzowi Wilhelmu. Wilhelm odwiedził w przeszłym roku Wiedeń, lecz był i także w

Petersburgu. Jedną rzecz jest pewną: Austrii nie odnowi przymierza, skoro się w tym roku skończy, wyjąwszy, gdyby otrzymała dodatkową gwarancję, oprócz tej, którą ją obecnie wiąże z trójpzymierzem.

Włochy znalazły, że trójpzymierze jest dla nich niezmiernym ciężarem. W Włoszech istniała zawsze silna partya opozycyjna. Francja była nieprzyjaciółką, której się Włochy obawiali, lecz przeszły miesiąc udowodnił, że obecnie lepsze panują stosunki pomiędzy Francją i Włochami. Traktat handlowy nie dawno temu zawarty pomiędzy tymi krajami jest krokiem ku bliższemu przymierzem.

Włochy powstałe przez amalgamację różnych małych krajów, nigdy nie były rzeczywistie wielkiem mocarstwem, chociaż wzięły na siebie ciężary takowego. W r. 1887 usiłowały zająć stopień „wielkiego mocarstwa,” przyłączając się do trójpzymierza, do którego w mniej lub więcej otwarty sposób należały od r. 1883. Jedynym wyłomem brania tego ciężaru na siebie była obawa przed Francją, bo tylko Francja mogła mieć jakikolwiek spór z Włochami. Gdyby się mogły porozumieć z Francją, natenczas nie potrzebowałyby już dłużej należeć do trójpzymierza. Ze przymierze to nie pomaga im w ich kolo-nialnych przedsięwzięciach, okazało się widocznie podczas wojny abisyńskiej, kiedy Menelik zdołał wypędzić Włochów z jego kraju, a ani Niemcy ani też Austrii nie podniosły głosu w tej sprawie.

Jest wielu włoskich mężów stanu, którym trudno się przekonać, jaką korzyść odniosły Włochy z należenia do trójpzymierza, wyjąwszy może, że ambicja Francji na morzu Śródziemnem została cokolwiek wstrzymana. Korzyść tę — którą wielu włoskich mężów stanu nie uważa za ważną — znosi dziesięć lat politycznej i finansowej wojny z Francją, która naturalną drogą nie ufa sprzymierzeńcowi jej niemieckiemu nieprzyjacielowi. Włochy chwyciły się pomiędzy Anglią z jednej a trójpzymierzem z drugiej strony nieraz wydawały się śmieszną figurą w świecie politycznym.

Następstwem usiłowań Włoch zajmowania wysokiego stanowiska, jako mocarstwo światowe, był kruszący je dług. Włochy były zmuszone do rozwinięcia swych uzbrojeń na największej stopie i zaciągając długi, aby dotrzymać swych obietnic wobec sprzymierzeńców, chociaż są jednym z najuboższych narodów na świecie. W r. 1883, gdy Włochy stały się członkiem trójpzymierza, ich dług publiczny wynosił 8,314,724,000 lir; obecnie wynosi ten 12,257,000,000 lir. Nie tylko zadłużył się naród włoski, lecz lud jest mniej zdolnym do ponoszenia ciężarów, gdyż wywóz i przywóz krajowy znacznie się zmniejszył.

Dług narodowy Włoch jest większym niż ten, jaki miały Stany Zjednoczone przy końcu wojny domowej, i o wiele milionów dolarów większym, niż dług narodowy Anglii kiedykolwiek był. Nie ma widoków, aby mógł kiedykolwiek zostać zapłaconym lub zmniejszonym. W porównaniu z innymi mocarstwami trójpzymierza położenie ich jest politowania godnem. W Niemczech wynosi dług \$10, w Austrii \$40, w Włoszech \$70 na głowę; podczas gdy przeciętny roczny zarobek człowieka wynosi w Niemczech \$125, w Austrii \$85 a w Włoszech \$70. Z tego można poznać, że Włochy ponoszą nie stosowną część ciężaru.

Każdy włoski mąż stanu wie, że lud nie może ponosić większego upodatkowania. Ludność jest liczną, lecz kraj mały, i wielka część kraju nie jest zdolną pod uprawę. Niektóra rola wydawała produkta przez przeszło trzydzie-

ści wieków. Kraj nie ma węgla ani oleju. Za mało jest drzew, aby mogły dostarczać paliwa lub drzewa budulcowego, i mało przemysłów przynosi korzyści, wyjąwszy przemysł w marmurze i winie. Podatki powiększyły się, podczas gdy myto staje się coraz mniejszem, tak iż lud nie jest już w stanie opłacać podatki. Kraj promieni słonecznych, sztuki i muzyki jest zarazem krajem niedoli, biedy i nędzy i prawdopodobnie pozostanie nim. Wystąpienie z trójpzymierza zapobiegłoby podwyższeniu opodatkowania, wskutek którego lud cierpi, lecz teraz nie ma innego sposobu, aby się uwolnić od ciężarów, które się na niego nałożyły, która się da uczuć przez długie wieki.

Jedyną nadzieją Włoch jest, aby się stały narodem, któryby się nie wstydzili wyznać swój dawniejszy nierozum, lecz powrócili do umiarkowania, gospodarności i dobrze skierowanego przemysłu.

Włochy nie tylko nie mogą już dłużej znosić ciężaru na nie włożonego, lecz nawet jest mowa o utworzeniu nowego przymierza, mającego zająć miejsce starego, do którego by Włochy nie należały. Obchodzą raz po raz pogłoski o czasie, gdy Włochy okazały ich bezsilność, że zamiast odnowić trójpzymierze, zostanie założone przymierze „trzech cesarzy.” Wiadomą jest rzeczą, że Bismarck utworzył „trójpzymierze,” ponieważ nie był w stanie skutecznie przymierza cesarzy. Lecz gdyby Rosya i Austrii mogły się pogodzić co do podziału państw bałkańskich i co do polityki wobec Turcji — co, jak obchodzi pogłoska, już uczyniły — przymierze takie dałoby się skutecznie. Nie ulega wątpliwości, że cesarz niemiecki wolałby mieć za sprzymierzeńca cara niż króla Humberta.

Lecz temu może zapobiedz widoczne przybliżenie się Niemiec do Anglii. Interesy handlowe Niemiec, z ich powiększaniem się, zdają się skłaniać ku polityce „otwartych drzwi.” Anglia stara się uzyskać poparcie Niemiec i wskazuje im, że pomyślny handel na Wschodzie będzie na końcu korzystnym dla cesarza i dla jego ludu. To przymierze byłoby więc naturalnym wynikiem, jeżeli jest prawdą, że cesarz niemiecki zawarł już przymierze z sultanem.

Jedną jednak rzecz zdaje się być pewną a tą jest, że, jeżeli trójpzymierze przestanie istnieć, Niemcy zawrą przymierze z Anglią lub Rosją. Dotychczas trudno odgadnąć z kim.

Konsul austriacki poszukuje Michała Świecha, pochodzącego z Galicyi. Także chce wiedzieć pobyt Michała Praskowicza, pochodzącego z Baranów, blisko Olechowa, w Galicyi. Oni sami lub kto o nich wie, niechaj adres doniesie do Red. „Gazety Polskiej.”

Nowi abonenci są zapisywani od każdego czasu i gdy opłacą całoroczną prenumeratę naprzód, odbiorą w premii wartości jednego dolara książkę własnego druku lub w innych artykułach przeznaczonych na premię; książkę do nabożeństwa i Żywotów Świętych i sprowadzonych z Europy, nie wydaje się na premię. Żądającym Gazetę Polską nie przysyłającym na nią przedpłaty, posła się tylko jeden numer na okaz.

Żądającym Historii Stanów Zjedn. Północnej Ameryki (po polsku) oznajmiamy:

Niech się zatrzyma! Jeszcze kilka tygodni, a odbiorą Historię St. Zjedn. w komplecie aż do obecnych czasów, ponieważ chcemy do tej książki dołączyć o wojnie z Hiszpanią a przedtę nie można uzupełnić aż kongres pokojowy nie załatwi swe czynności w Paryżu.

Polacy w Kanadzie (Canada) nie mając pod ręką drobnych pieniędzy papierowych, mogą przysłać na książki i przedpłaty na Gazetę i Tygodnik w markach pocztowych.

Prenumerata „Gazety Polskiej” wynosi na rok 1899: na 3 miesiące 75c., na 6 miesięcy \$1.25, na cały rok dwa dolary.



# KUCHARKA LITEWSKA.

## ZAWIERAJĄCA:

Przepisy gruntowne i jasne, własnym doświadczeniem sprawdzone, sporządzenia smacznych, wykwalifikowanych, tanich i prostych rozmaitych rodzajów potraw tak mięsnych jako i roślinnych, oraz ciast, legumin, lodów, kremów, galaret, konfitur i innych deserowych przysmaków, tudzież rozlicznych aptecznych zapraw, konserw i rzadszych specyaliów.

Z PRZYDANIEM NA POCZĄTKU KSIĄŻKI:

DOKŁADNEJ DYSPOZYCYI STOŁU,

— PRZEZ —  
W. A. L. Z.

(Ciąg dalszy.)

### 44. Melszpeiz postny na parze z jabłkami.

Zrobić z ćwierci funta migdałów orszadę, nie cedić jej i nie mocno tłuc migdały na miazgę; umoczyć w niej pokrojone w płaskie kawałki bulki i rozłożyć na półmisku. Wysmarować rądel oliwą, wysypać cukrem, ułożyć rząd bulki, rząd pokrajanych w talerzyki osypanych cukrem jabłek, rząd jakich konfitur czy marmelady i tak postąpić aż do końca. Nalać do rądła wody wrzącej na 3 palce, wstawić formę, przykryć, gotować godzinę jeżeli się wygotuje, znowu wrzącą wodą podlać. Gotować na małym ogniu.

Sos do tego robi się następująco: — Szklanka soku, pół szklanki mader lub innego mocnego wina, półtory szklanki wody, łyżka kartoflanej maki, (jeżeli nie słodka, dodać cukru), trochę czarnych drobnych rodzenek, postawić na ogniu, gotować mieszając bez przerwy, jak się zagotuje zala melszpeiz. — Proporcja na osób 12.

### 45. Melszpeiz z naleśnikami.

Usmażone zwyczajnym sposobem naleśniki, posmarować jakimkolwiek cukrowym ulepem, zwinąć wążko w trąbkę i pokroić w kostkę. Wysmarować rądel masłem i osypać sucharkiem, włożyć doń pokrajane naleśniki i rozbić kwartę lub więcej słodkiej śmietanki z kilku żółtkami i cukrem, włożyć pianę z białków, zalać tem naleśniki i zapiec w niezbyt gorącym piecu.

Proporcja na osób 10.

### 46. Melszpeiz z naleśników z jabłkami.

Wysmarować rądel masłem, cyspać sucharkiem i włożyć doń boki usmażonymi (zwyczajnym sposobem na pianie) naleśnikami. Posypać rząd uszatkowanych winnych jabłek, na to 2 naleśniki potem znowu rząd jabłek i naleśniki, i tak postępować do pełności rądła, na wierzch pokryć naleśnikiem skropionym roztopionym masłem i wstawić na godzinę do pieca. — Wydajac osypać suto cukrem.

### 47. Tort z naleśników.

Usmażyć wiadomym sposobem naleśniki, nasmarować marmeladą z jabłek lub konfiturami, złożyć w klin, i układać na metalowym półmisku przesypany obficie mialkim cukrem. Ubić pianę z kilku białków, zmieszać ją z cukrem i drobno usiekanymi migdałami słodkimi, ubrać nią na wierzchu naleśniki i zapiec. — Na wydaniu oblać sokiem.

### 48. Melszpeiz z biskoktów.

Trzecią część funta biskoktu pokroić w kawałki, uszyć w letnim piecu, utłuc mialko, zalać trzema kwaterekami zagotowanej śmietanki, podgotować to jeszcze razem mieszając i ostudzić. Ubić na śmietanę 3/4 funta masła, wyrobić mocno z 7 żółtkami, włożyć garść wymytych i wysuszonych drobnych rodzenek, wkładać częściami masę, trochę cytrynowej skórki, wymieszać, włożyć ubitą z białków pianę, wlać do formy wysmarowanej masłem i wysypanej sucharkiem i wstawić do pieca na 3 kwadransy. — Proporcja na osób 8.

### 49. Melszpeiz biskupi z biskoktów i sucharków.

Do tego melszpeizu trzeba mieć dwadzieścia upieczonych biskoktów i tyleż sucharków drożdżowych upieczonych domowych; w niedostatku ich można użyć kilkanaście sucharków lukrowanych czy oblewanych, które zwykle po cukierniach sprzedają i biskoktu cukierniowego, który na kilkanaście kawałków pokroić należy. Zrobić ulep z ćwierci funta cukru, włożyć doń sporą garść dużych bez pestek rodzenek opłokanych, aby w ulepie wyrzękiły, oraz 1/6 funta wzdłuż pokrajanych słodkich migdałów. Wysmarować rądel klarownym masłem, wysypać sucharkiem, położyć na spód rząd biskoktów, przelać ulepem z rodzenkami i migdałami, na to położyć rząd sucharków, znowu ulepu, jeszcze rząd biskoktów, ulepu, a na koniec założyć sucharkami. Rozbić 8 żółtków z kwartą słodkiej śmietanki, wysypać trochę cynamonu i zalać tem melszpeiz w rądlu, lub formie pochylając je, aby całe ciasto śmietanką przesiąkło. W kilka minut wstawić na godzinę do niezbyt gorącego pieca.

Na wydaniu wyrzucić na półmisek i zalać sokiem, lub ubrać ubitą z cukrem pianą z pozostałych białków, osuszyć w piecu przez 10 minut, i ubrać konfiturami.

Proporcja na osób 10.

### 50. Melszpeiz z maki.

Pół kwarty białego maku otrząść z pyłu, oparzyć gorącą wodą, wycisnąć z niej, wysypać do makotry, włożyć półtory kwaterek cukru, kilka utuczonych gorzkich migdałów i wycierać dobrze walkiem, dokładając po jednym żółtku od 10-ciu jaj; włożyć na końcu łyżkę kartoflanej maki i piankę od pozostałych białków, wlać do formy i upiec, a wydajac do stołu osypać cukrem. Można ten melszpeiz, gdy ostygnie, dawać jak babkę do herbaty.

Proporcja na osób 8.

(Ciąg dalszy nastąpi.)

Skład założony w r. 1861.  
**Henry Schoellkopf**  
— GROSEKNIK —  
**Hurtowni i drobiazgow**  
232-334 E. Randolph Str.  
pomiędzy Franklin i Market w  
CHICAGO, ILLINOIS.  
Sprzedaje po najniższych cenach:  
Najlepsze prawdziwe ser szwajcarskie  
Ser Edamski i Ser Parmesański.  
Fromage de Brete i ser Fontenay.  
Ser rolny, Nieszatelski i Limburgski.  
Brutowski salsenon.  
Salam, Westfalskie szynki,  
Wędzone i marynowane węgorze,  
Hollandzkie szklanki, anchovies,  
Nowe Hollandzkie sardynki, rosyjski kawior,  
Prawdziwe francuskie sardynki i szampinione.  
Francuski groch, najlepszą oliwę,  
Niemieckie szynki, krajanki fasoli,  
Niemieckie jagły, soczewicę, kaszkę pęczną,  
Najlepsze igielne perłowe, kaszkę igielną.  
Kaszę talcazaną, kaszę owsianą,  
Makę kartoflaną, makę ryżową,  
Świeże suszone grzyby, paprykę,  
Niemieckie powidła, miód,  
Świeże orzechy, migdały, cytrona,  
Suszone grusze, winogrona, pruniele,  
Francuskie oliwki, świeże rodzynki,  
Włoskie kaszanki (nudle) makarony,  
Najlepszą Vanillę czekoladę z Cocco,  
Prawdziwą rosyjską herbatę, ekstrakt kawy,  
Prawdziwą kawę Java, Mokka i Rio,  
Prawdziwą tabakę do żażywania Loebach'a  
Niemieckie kolowrotek i gromple,  
Drewniane trawki i pantofle (dreszaki),  
Włoskie słomki ważykowe, słomki trawy,  
Słomki dla kaniaków, słomki konopiane  
rzepkowe,  
Iako i wszelkie inne towary korespondent  
**Henry Schoellkopf.**

**GREENEBAUM SONS,**  
**BANKIERZY**  
83 & 85 Dearborn Str.  
CHICAGO.  
Pożyczki na własność realną  
Załatwiają ogólne sprawy bankier  
skie.

**GOLDZIER & RODGERS,**  
ATTORNEYS AND COUNSELLORS AT LAW  
CHAMBER OF COMMERCE BLDG  
Róg LaSalle i Washington ulice.  
CHICAGO.  
TAKIE ELEWATOR.

## KANTYCZKA

CZYLI  
Pastorałki i Kolendy  
obejmujące przeszło  
**700 STRONNIC**  
Jest to cała Kantyczka,  
jeszcze raz prawie tak gruba  
tak poprzednia a kosztuje też  
tylko

**75 centów.**

Kantyczka ta czyli Pastorałki i Kolendy zawiera Piosenki wesole ludu w czasie Świąt Bożego Narodzenia po domach śpiewane a przez księży Misjonarzy zebrane oraz pieśni do Kościelnego użytku, jako i szopkę dla małych dzieci. Wierny przedruk z Kantyczki Krakowskiej wydanej przez księży Misjonarzy w Krakowie.

Sprzedaje się pojedynczo po  
**75 centów** w Księgarni Polskiej  
WŁ. DYNIEWICZA,  
532 Noble Str., Chicago, Ills.

### Najpopularniejsze

książki zawsze na składzie w wielkiej ilości w

Pierwszej Księgarni Polskiej  
WŁ. DYNIEWICZA,

odebrała następujące nowe książki z Europy:

ANIÓŁ STRÓŻ Chrześciana  
Katolika. Zbiór Modłów i Pieśni służący dla dusz pobożnych. Z dodatkami niesporów i pieśni łacińskich (Wydanie dla obywateli poci). W moceńce opiewa o złocymy brzegami i tytułkami format 34x5 cali, 635 stronnic, (dawniej \$1.00) teraz 40c

—TA SAMA. W moceńce opiewa, że zło, tytuł, czerwone brzegi (dawniej 85c) teraz 35c

—TA SAMA, z okuciem i klamką w skórce w opiewa (dawniej \$1.50) teraz 60c

—TA SAMA, oprawna ozd. w skórce cielec, z klamką, pięknymi wyciskami i złoc. brzegami, oraz nabijanymi różnymi metalowymi (dawniej \$4.00) teraz \$1.60

WYBÓREK czyli krótki spis Nabożeństwa Codziennego dla Rzymsko-Katolików. Z dodatkami Pieśni. — W moceńce opiewa, z złotymi wyciskami, okute i z klamką (dawniej \$1.00) teraz 40c

—Ta sama oprawna w cielec, skórce, z klamką z nabitej na obydwu stronach gwóźdźkami (aby się skórka nie obierała). Dawniej cena \$2.50 teraz \$1.00

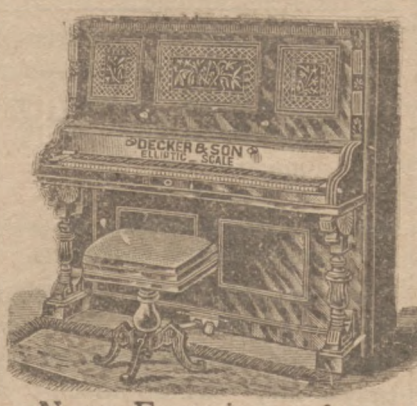
WYBÓR osobliw. nabożeństw (Katolik w modlitwie) grub. druk, oprawna w skórce, złoczone brzegi. 75c

—Ta sama, w morocco skórce, złoczone brzegi okute z klamką. \$1.00

Książki do Nabożeństwa w wielkiej ilości w Księgarni Polskiej WŁ. DYNIEWICZA, 532 Noble Str., Chicago, Ills.

**Prenumerata "Gazety Polskiej" wynosi na rok 1899: na 3 miesiące 75c, na 6 miesięcy \$1.25, na cały rok Dwa dolary.**

**AUG. GROSS,**  
980-982 WELLS STREET,  
CHICAGO, ILLINOIS  
Telefon 3443.  
**Skład Fortepianów.**  
NAJLEPSZYCH FIRM,  
— JAKO TO —



**DECKER,**  
**GABLER,**  
**SCHUBERT,**  
**GILBERT,**  
**PEASE.**

Także własnego wyrobu.

Nowe Fortepiany od \$200.00 wyżej, także sprzedajemy Organy i Instrumenta muzyczne. Strojenia i reperacje fortepianów wykonujemy akuracie i po niskich cenach.

Kto umie pisać po angielsku lub niemiecku niechaj pisać w tych językach.

**K. B. CZARNECKI.**

**F. W. KORALESKI.**

*Barnecki & Koraleski*  
**ADWOKACI.**

Pokój 305-310 Unity Bldg - 79 Dearborn Street. 602 Noble Street.  
Wieczorem - 574 Dickson Street. CHICAGO, ILL.

## FARMERZY

dostają teraz wysokie ceny za swe produkty. Przyjeżdźcie i zbogaćcie się w starych i dobrze znanych polskich koloniach

### Sobieski, Pułaski, Kraków i Hofa Park

gdzie zboża zawsze się dobrze udają, gdzie turgi są blisko, gdzie już 100 Polskich rodzin się osiedliło i gdzie są Polskie kościoły i Szkoły.

Pomimo nowych ulepszeń i podniesienia wartości gruntu, będziemy sprzedawali farmy tego lata po niższych cenach aniżeli kiedykolwiek.

Jeżeli masz dosyć pieniędzy do rozpoczęcia na farmie i na początkowe utrzymanie to zadowolimy się choćby tylko małą wpłatą jako zadatek, reszta sumy mogaby być zarobiona z farmy i damy wiele lat czasu do wypłacenia reszty.

Przyjeżdźcie do Sobieski, Wis. stacyi kolejowej w kolonii i zobaczcie sobie grunt albo też piszcie po bezpłatną mapę i książeczkę do

**J. J. HOF LAND CO., Milwaukee, Wis.**

Blizszych objaśnień o gruntach w naszych osadach udzieli także  
**F. M. HELINSKI, 289 N. CARPENTER STREET,**  
Pokój No. 3 przy stacyi pocztowej "F" naprzeciwko banku Stenslanda, w Chicago, Ills.

Każdy Kaszel może być sygnałem Pneumonii i Suchot.

Każdy Kaszel i każde Zaziębienie może być zapowiedzią śmierci

## Severy Balsam na Płuca

leczy każdy Kaszel i każde Zaziębienie w najkrótszym czasie. 25 i 50

Ból w którejkolwiek części ciała, czy to reumatyczny czy neuralgi

czny, zostanie usunięty przez

## SEVERY Olej św. Gottharda

rodziny rodzinny liniment. 50 c.

Utrata apetytu i dolegliwości wewnętrzności są pewnym znakiem

choroby i tego nie trzeba zaniedbać.

## SEVERY BALSAM ŻYCIA.

da Wam dobry apetyt i zreguluje Wam wewnętrzność. 75 c.

## W. F. SEVERA

CEDAR RAPIDS, IOWA.

Jeżeli nie ma agenta naszych lekarstw w Waszym mieście, napiszcie po cenie dla agentów.

## SAM STEINGARD, FABRYKANT I IMPORTER

ROSYJSKIEGO I TURECKIEGO TYTONIU, CYGAR, PAPIEKOSÓW I TABAKI DO ŻAŻYWANIA

807 MILWAUKEE AVENUE, CHICAGO, ILL.

Poleca Szanownej Publiczności Polskiej:

Rosyjski tytoń po 50c, 60c, 75c i \$1.00 za funt.  
Turecki tytoń po \$2.00, \$3.00 i \$4.00 za funt.  
Papierosy z rosyjskiego tytoniu po 40c, a z tureckiego po 55c, 75c i \$1.00 za setkę.  
Maszynki do papierosów po 10c sztuka. Głasy po 5c, 10c i 15c sztuka.  
Bibulki po 24c, 30c, 40c i 50c za tuzin paczek.  
Tabaka do żażywania po 35c i 35c funt. Tytoń do żażywania po 40c i 40c funt.  
Ogromne wafelki po 5c i 10c; trzcinowe po 5c.  
Szczegółnie zwracamy uwagę Własnemu Duchowi Importu Rosyjskiego i Tureckiego.

Stowarzyszenie Polskich rzemieślników pracujących w metalu w Chicago, odbywa swe posiedzenia w każdą pierwszą niedzielę w miesiącu w hall ob. Leoberta 531 Noble ul. o godzinie 8:30 po południu. (Dec 98)

Kto życzy sobie nabyć książek powieściowych, itd., itd., niechaj przysłać z. znaczek pocztowy na Katalog Pierwszej Księgarni Polskiej Wł. DYNIEWICZA, w Chicago, Ills.

x. x.



Kto ma wolę sprowadzić sobie drzewek owocowych lub cieniodajnych z mej Szkołki

"First National Nursery of Chicago"

Cor. Diverseg & Austin (North 60th) Ave.

CHICAGO, ILL.,

niech teraz sobie zapisuje. Cennik drzewek i krzewów posła się bezpłatnie każdemu na żądanie.

**W. DYNIEWICZ, 532 Noble St., Chicago.**

**JAN H. XELOWSKI,**

## Apteka Polska

Kompletny wybór leków i chirurgicznych instrumentów, paszków na raptury, bandaży kuli (orteches), tudzież lekarstw specjalnych, krajowych i importowanych.



Egzaminujemy oczy bezpłatnie na okulary.

**PIJAWKI**

**SPROWADZANE ZE SZWECYI.**

Przyslijcie 2-centową markę pocztową a dostaniecie odwrotną pocztą CYRKULARZ i RADY jak użyć słynnych famijnych lekarstw Dra BONKER.

**Jan H. Xelowski,**  
709 Milwaukee Ave., Chicago.

**FIRST National Bank**  
OF CHICAGO.

**PIERWSZY Narodowy Bank**  
W CHICAGO.

Narodnik Monroe i Dearborn ul.  
**KAPITAŁ \$3,000,000.**

**WEKSLE.**

Berlin - Niemcy, Wiedeń - Austria, Petersburg - Rosja i wszystkie inne europejskie kraje jako też na wszystkie krajowe pieniędże.

**LISTY KREDYTOWE.**

dla użytku podróżnych w wszystkie części świata, sędziąco spakobierstw (schodów) i wszelkich należności z Polski, Niemiec, Austrii, Rosji i wszystkich europejskich krajów są bardzo umiarkowane komisje.

**ZARZĄD.**

AM'L. H. NICKERSON, Pres.  
JAS. B. FORGAN, Vicepres.  
RICHARD J. STREET, Kasjer.  
HOLMES HOGG, Asst. Kasjer.  
FRANK E. BROWN, 2 Asst. Kasjer.

**DYREKTORZY:**

Sam'l. H. Nickerson, E. F. Lawrence,  
S. W. Allerton, F. D. Gray,  
Norman B. Hoar, Nelson Morris,  
B. C. Nickerson, Richard J. Street,  
Eugene S. Pike, Jas. B. Forgan,  
A. A. Carpenter.

## J. J. HAWELKA

PASAŻERSKI AGENT.

Lake Shore & Michigan Southern

kolieł żelaznej.

Ofis w dworcu kolieł. Wieczorem w swem pomieszkaniu.

No. 997 Le Moyne ul.

Wyrabia Karty Okrętowe i Bilety na kolieł żelazne.

**DR. F. J. KALLMERTEN,**

SEYNNY

Specjalista w leczeniu

CHOROBY CHRONICZNYCH

NERWOWYCH I PRZYWIERZAJĄCYCH

Do których przysłać są niektóre duchowne obrotki i nanki przeciwko kacerstwom, przysłać kazania krótkie na te święta, które pewny działy w miesiąc maj.

— PRZEZ —

**KS. PIOTRA SKARGE,**

—TOM I i TOM II—

Dzielo to obejmuje przeszło 1800 stronnic wielkiego wyraźnego druku na pięknym papierze.

CENT SA NASTĘPUJĄCE:

Oprawy w półskórce ze złotymi tytulikami. \$2.50

Oprawy cało w skórę ze złotymi tytulikami. \$3.50

Oprawy cało w skórę wyłazane brzozi ze złotymi tytulikami. \$4.00

Drukowane na pergaminie ozdobnie. \$6.00.

Dzielo powyższe ŻYWOITY ŚWIĘTYCH napisane zostało przez Polaka dla Polaków i nie ma wybornejszego wydania Żywoty Świętych jak tego Piotra Skargę.

Dzielo to powinno znajdować się w każdym domu polskim, czy ubogim lub zamożnym. Jest fundamentem wychowania wosoro dorastających dzieci dla starszych osób jest pożytecznym i zbawieniem poczytaniem.

DO NABYCIA

w Pierwszej Księgarni Polskiej w Ameryce,

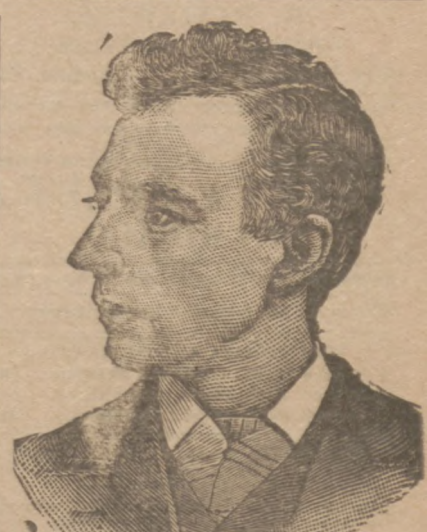
**WŁ. DYNIEWICZA,**

532 Noble Str., Chicago, Ill.

**POŚREDNIK POLSKO-ANGIELSKI,** książka dla Polaków w Ameryce dla łatwego nauczenia się po angielsku; z opisaniem każdego wyrazu jak się ma wymawiać, wypracował Wł. DYNIEWICZ; przejrzone, poprawione i znacznie powiększone a mianowicie dodane są rozmowy i różne listy w polskim i angielskim języku. Cena 65c

**OLLENDORFFA TEORETYCZNO PRAKTYCZNA METODA** nauczenia się czytać pisać i mówić po angielsku w sześciu miesiącach, z oryginalnej edycji przełożona i do użytku Polaków zaadaptowana. Dwa tomy. I Tom Gramatyka, II Tom Klucz. W moceńce opiewa, Cena \$2.00

**ALEKSANDRA CHODZKI SEOWNIK** Polsko-Angielski i Angielsko-Polski w moceńce opiewa ze złocionymi tytulikami. Cena \$4.00



**Dr. C. B. Ham**

LEKARZ REZYDENT, KOBIECI I DZIECI.

Jeżeli lekarz nie mógł rozpoznać twojej choroby, lub nie mógł ci pomóc, to napisz do doktora Ham'a, a on ci udzieli rady darmo. Gdyby doktor uznał chorobę za nieuleczalną, to przynajmniej nie potrzebujesz być nieestetyczny. Dr. Ham jest uczciwym i odpowiedzialnym, a chorzy opiewają się z jego pieczołowitością, jak ojciec opiewa swoje dzieci. Lecz, który napromieniował rady doświadczonych doktorów, którzy przechrzcieli po kilkadziesiąt lat w szpitalach, jakich w czarnodziejskiej epoce zostali niecierpić przez Dra Ham'a. Na własny tego szpitala przeszedł, lecz tylko szczerą prawdę. Nie przewidział swojej choroby, bo nudi się 12 lat. Nie przeszedł, więc znowu do doktora Ham'a. Medycyna doktora Ham'a nie można dostać w żadnej aptece, ani groziny, ani szynki, ani też od podawców. Nie chce być pewnym, że dostaje czyście i zdrową medycynę, to musi po takową pisać prosto do Dra Ham'a. Buletyn medycyny kosztuje tylko \$1.00, wysłać biletu \$3.00. Pisać po medycynę, należy opisać swą chorobę i załączyc w liście placidus, lub przesłać pocztą, bankowy bilet ekspresowy. Medycyna i przepis jak się leczyć wysyłamy odwrotną pocztą. Przyslij markę pocztową na odpowiadanie. Adres taki:

**DR. C. B. HAM,**

708-709 National Union Building,

Toledo, Ohio.

## SANTAL-MIDY

W 48 GODZINACH

zostaje zatrzymane gonorrhoea i odpływa z mocowych orga

zów przez SANTAL-MIDY kap



GAZETA POLSKA  
CHICAGO.

Best Polish Newspaper in the United States.

Appearing Every Thursday.

Established 1873.

Represents the interests of nearly 2,000,000  
people residing throughout the United States and  
Canada.

Subscription, Two Dollars per year.

RATES OF ADVERTISING:

1 year	\$30.00
6 months	\$17.50
3 months	\$10.00
1 month	\$4.00
One time	\$2.00
One line one time	50c.

Reading matter 40 cents per line per insertion.

The "Gazeta Polska", read in all the States  
and Territories of the Union, in Canada, Mexico,  
Central America, Brazil, Chile, Argentina, Re-  
public, in France, Great Britain and Ireland, Ger-  
many, Austria, Switzerland, Africa, Danubian  
Principalities, Persia, Asia, India, and Aus-  
tralia, and in the provinces of adjacent Poland,  
is really a First Class Advertising Medium.

All Communications Ought to be Addressed to:  
**W. DYNIEWICZ,**  
Publisher "Gazeta Polska",  
532 Noble St., Chicago, Ills.

"GAZETA POLSKA'S" BOOK DEPARTMENT.  
Imported Books. We have over 400 works  
of our own publication and edition.

GAZETA POLSKA  
W CHICAGO.

Wydawca: Czesław Dymowski w Stan. Zjedn.

Wychodzi co Czwartek każdego tygodnia.

PRENUMERATA WYNOŚI ROCZNIE:  
W Stanach Zjedn., Canadzie i Meksyku...\$2.00  
W Europie, Azji, Afryce, Australii,  
Ameryce Południowej i Środkowej.....\$3.00

POSKUBIENIA krowich lub znajomych nie  
wynoszące jednego cala druku na raz jeden  
50 centów, niezapłacone.

POSKUBIENIA na raz jeden jak i ogłoszenia  
o zmianie mieszkani lub założeniu jakiegokolwiek  
przedsiębiorstwa dla abonentów naprzód płat-  
nych, bezpłatne.

ABONENCI zmieniający adres powinni podawać  
stary i nowy adres.

PIENIĄDZE niżej jednego dolara można prze-  
słać w lub 2-centowych znaczniach pocztowych.

PIENIĄDZE winno być przesyłane przez P. O.  
Money Order, Express lub w liście rejestrowanym.

Rękopisów nie zwraca się.

Wszelkie listy, korespondencje i pisma, dla  
których nie adresowane:

**W. DYNIEWICZ,**  
532 Noble St., Chicago, Ills.

PIERWSZA KSIĘGARNIA POLSKA W AMERYCE  
posiada na składzie  
księgi importowane z Europy, oraz własnego  
wydania i nakładu przeszło 400 dzieł i dziełek.

Nowi abonenci są zapisywani od każdego cza-  
su i gły opłaca, całonocną prenumeratę naprzód  
odpłać w pieniądzu, w całości, lub w części  
wskazanych na druku lub w innych artykułach  
przeznaczonych na prenię; książkę do nabożeń-  
stwa i żywotów świętych i sprawozdania z Eu-  
ropy nie wydaje się na prenię. Zapisującym  
Gazetę Polską nie przysługują na nią przed-  
płatki, posiada się tylko jeden numer na raz.

Chicago, Ills., 22 Grudnia, 1898 r.

## Nasza armia.

Odnosnie do ostatniego  
sprawozdania adjutanta jene-  
ralnego, regularna armia Sta-  
nów Zjednoczonych liczy obe-  
nie 55 682 ludzi, czyli 6,915  
mniej, niż powinna mieć. Od  
czasu zaprzestania kroków nie-  
przyjacielskich pomiędzy Sta-  
nami Zjednoczonymi i Hisz-  
panią, mało kto się zaciągał  
do wojska w porównaniu z  
ruchem, jaki panował podczas  
czynnej wojny, lecz Wydział  
Wojny jest pewnym, że łatwo  
będzie powiększyć armię na  
100,000 ludzi, jeżeli Kongres  
tak rozporządzi. Tysiące wo-  
luntaryzów, będących obe-  
nie jeszcze w służbie, są go-  
towymi do wstąpienia do re-  
gularnej armii, skoro tylko  
woluntaryzm zostanie rozwi-  
zany. Ludzie ci są tak za-  
dowoleni z krótkiego ich  
doświadczenia w wojsku, że  
chętnie chcą się przyłączyć  
stałe do wojska. Wydział  
Wojny, wybierając rekrutów  
dla regularnej służby, da pier-  
wszeństwo ludziom, którzy  
służyli w woluntaryuszach i  
dobrze się sprawowali. Z ludzi  
tych będą po większej części  
dobrzy żołnierze, i będą  
potrzebowali mniej pracy nad  
nimi, aniżeli "surowi" rekruci.  
Doświadczenie ich w polu  
będzie już znaczną dla nich  
korzyścią, skoro będą człon-  
kami regularnej armii. Tym  
czasem władze wojskowe nie  
spieszą się z zapewnieniem wa-  
kansów, oczekując rozporzą-  
dzenia Kongresu.

KORESPONDENCJE  
"GAZETY POLSKIEJ."

WARSZAWA, Walsh Co., N. D.,  
4go grudnia, 1898.

Warszawa i Pułaski w Dakocie  
nie jest to świat deski zabity,  
jakby się mogło komu zdawać,  
że to Syberja, bo tak daleko  
na północ. Piszę nie raz na pamięć  
wiele nieprawdopodobnych rzeczy. I tak  
pisałem, że farmerzy nie mogli  
wymyślić pszenicy, a to przecież  
nieprawda, bo wymyślił. W tutej-  
szej Polsce pięciu tylko farmerów  
zostało nawiedzonych grabieżcami.  
Pisałem także, że śniegi ogromne  
zasypały Dakotę. I to nie prawda,  
bo że śniegi wśród burz spadły  
w New Yorku lub Daluth lub  
St. Paul, niekoniecznie miały  
zasypać Dakotę. Wszystkiego złego  
nie można pisać o Dakocie na  
pamięć. Właśnie mamy tu w obe-  
nym czasie pogodę prawie jesienną,  
śnieg zaledwie ziemie pobielil,  
klimat zdrowy a nawet obecnie  
nikt nie choruje. Mamy tu starów,  
co liczą już po sto lat przeszło,

a trzymają się jeszcze dobrze przy  
nadzwyczaj zdrowym klimacie. Sam  
nawet ks. proboszcz, Fr. Gawlicz,  
z Galicji pochodzący, mówi,  
że tutaj zdrowy klimat jeszcze,  
jak w karpatach galicyjskich. Chleba  
tu jeszcze nikomu nie brakło, kto  
lubi tak chodzić za plugiem, jak  
Polak zwłaszcza, potomek Piasta.  
A mąka z pszenicy dakockiej znana  
jest na całym świecie. Cena pszen-  
icy nie dochodzi tu na miejscu do 80c.  
ale zato z jednej farmy każdy  
namoził 3000 buszli tego roku.  
Oby się każdy Polak miał tak  
dobrze, jak się ma farmer w Pu-  
łaskim, ale tylko poboczn, trzeźwy,  
pracowity. Jest tu kilka farm  
do nabycia za cenę tu zwycałą  
od Anglików, którzy wolą nie mieszkać  
w mieście, niż na wsi. Możeby  
Polacy nabyli takowe, bo jest  
dopiero 200 polskich farmerów  
w Pułaskim.

Korzyści moralne także odnie-  
śliśmy niemiale bieżącego roku.  
Zaony obywatel nasz Rodak J. M.  
Szarkowski otrzymał cfs prowa-  
dzenia ksiąg grun.owych (Register)  
Jest to zaszczyt nie mały dla nas  
Polaków, tem bardziej, że jesteśmy  
nie we wielkiej liczbie w powiecie  
Walsh stosunkowo do innych  
narodowości. Mieliśmy tu także  
bardzo piękny obchód narodowy  
4go grudnia b.r. Aby uczcić rocznicę  
1831 r. i uczcić pamięć naszego  
wielkiego Adama, odbyły się nie-  
zwykle uroczyste, poczem we wielkiej  
liczbie zebranie udało się do wielkiej  
sali szkolnej w paradyzie.

Ks. proboszcz zagałi nroczyście  
przepiekanie przemową, jak powin-  
niśmy szanować nasze imię polskie,  
poczem odpowiadano: "Boże coś  
Polskę!" Piszący to sprawozdanie  
skreślił historię przebiegu sprawy  
r. 1831. Nasz nowo obrany urzędnik  
powiatowy, słachetny i zany  
patryota, pan Szarkowski, wy-  
mówił obszerną mowę, jak się  
Polacy mają uczyć i zachować tutaj  
w Ameryce, aby godni byli tych  
pochwał, które sami Amerykanie  
oddają Kościuszkę i Pułaskiemu.

A nakoniec ks. proboszcz prze-  
mówił na temat, jak wysoko stoi  
Polska duchem dziś przez Senkę  
wioza, którego cała Ameryka czyta  
w tłumaczeniu, a jeszcze bardziej  
przez A. Mickiewicza i oddkła-  
mował przednie wstęp z "Pana  
Tadeusza." "Wtem brzęknął w złotą  
tabakierę podkomorzy...." Podnie-  
sieni na ducha zebrani serdecznie  
wśród oklasków dziękowali mówcom.

Fr. Ronkowski,  
sekr. obchodu.

NATRONA, Pa., 5go grudnia, 1898.

Towarzystwo M. B. C. za sta-  
naniem prezidenta tegoż tow.,  
p. Józefa Koropczyka i p. M. A.  
Klebońskiego, nauczyciela parafii  
naszej, to jest św. Władysława  
i przy pomocy paru innych obywa-  
teli urządzili bardzo wspaniały  
obchód 68 rocznicy powstania Listo-  
padowego. A także towarzystwo  
Krakusów św. Michała Archanioła  
brało udział w tym obchodzie  
w uniformach. — Najpierw o go-  
dzinie 30ej po południu, to jest  
w niedzielę, dnia 4go grudnia nasz  
Wiel. ks. A. Łojek, proboszcz,  
odprawił nieszpory zwyczajne a zaraz  
po nich nieszpory żałobne z wigi-  
liami za dusze poległych w tem  
powstaniu. Tow. Krakusów asysto-  
wało w przeciągu całych niesz-  
porów; po dwóch żołnierzach z tego  
Towarzystwa stało obok kato-  
falki, a Tow. M. B. C. przybrane  
było w swoje znaki żałobne.

O godzinie 8ej wieczorem zapeł-  
niona była hala szkolna i rozpoczął się  
obchód programem, jak następuje:

1. Mowa Wiel. ks. proboszcza.  
2. Śpiew dzieci szkolnych "Wianek."  
3. Deklamacja p. J. Koropczyka.  
4. Śpiew Chóru "Bracia Rodzima."  
5. Deklamacja p. J. Koropczyka.  
6. Śpiew Chóru "Orzeł Biały."  
7. Deklamacja p. M. Ziolkiewicza.  
8. Śpiew "Hej tam za Niemen"  
p. P. Majeskiego i P. M. Wiza.  
9. Mowa p. J. Koropczyka.  
10. Śpiew Chóru "Mazur Chłopc-  
kiego."

Za każdym wystąpieniem sytaty się  
grzmioące oklaski.

Wszystkim tym, którzy brali  
udział w tym obchodzie, dzięki-  
jemy staropolskim "Bóg zapłać."

Józef L. Iwanicki,  
sekr. obchodu.

PHILADELPHIA, 29 listopada,  
1898.

Parafia św. Wawrzęca, na Vienna  
i Memphis ulicy.

Obchód listopadowy w naszej  
parafii wypadł świetnie, bo komitet  
specjalnie do tego wybrany nie  
szedł trudów i pracy, ale przygo-  
tował i opracował wszystko,  
aby ten obchód jak najlepiej się  
udał.

1. Przemawiali najpierw Wiel.  
ks. G. Kraus, proboszcz, na temat  
"kiedy i jak się zawiązało powstanie."  
Jaki był cel tego powstania  
i jak wiele ciał i krwi popłynęło,  
którą bochaterowie przelali?

Trafne i przekonujące słowa  
ks. Kraus wzruszyły wszystkich  
do głębi.

2. Śpiew dzieci szkolnych.

3. Mowa p. ob. Józefa Wojczyń-  
skiego.

4. Śpiew Chóru tow. św. Cecylii  
"Tutaj Polsko."

5. Piękny wiersz powiedział  
jeden z chłopców szkolnych Smi-  
towski.

6. Śpiew tow. św. Cecylii "Ciężko  
ranny."

7. Deklamacja p. Cecylii Grabiak  
o zmiłowanie Boga nad Polską.

8. Mowa p. ob. Maryana Mar-  
kowskiego.

9. Piękny śpiew p. Gabryszak  
"Czarna sukienka."

10. Deklamacja p. Stanisławy  
Wojczyńskiej. "Rocznica powstania  
i pożegnania wygnania."

11. Marsz i śpiew chłopców  
szkolnych "Dalej chłopcy, dalej  
żywo, otwiera się dla nas żniwo."

12. Mowa ob. Józefa Słonkow-  
skiego.

Na zakończenie odpiewano ze  
wzruszeniem z całej piersi "Boże  
oś Polskę."

Podczas śpiewu ks. Prb. G. Kraus  
zebrał składki na Dom Emigracyjny.

Na szeregach pochwały zasłu-  
gują Wiel. Siostry Felicjanki,  
które swą niezmordowaną pracą  
przyniosły się do oświeśnienia  
tego obchodu przez nadzwyczaj  
dobre przygotowanie dzieci szkol-  
nych.

Jan Baj,  
sekr. Obchodu.

CHICAGO 20go Grudnia 1898.

Szanowny Pan Dyniewicz Wy-  
dawca "Gazety Polskiej."

Czwierć wieku upłynęło jak naj-  
popularniejsza "Gazeta Polska" pod  
Twoim zarządem spokojnie a sku-  
tecznie podtrzymuje polskość i ka-  
toolicyzm w Stanach Zjednoczonych  
Ameryki. Będąc tu w Chicago przy  
jej urodzinach i pamiętając jak  
skromny i mozolny był jej począt-  
tek, wielką mi sprawia radość wi-  
dzieć ją po latach 25ciu w siłę wie-  
ku i dojrzałości poglądów na spra-  
wy polskie. I mnie upływa ćwierć  
wieku "matężskiego pożycia" i w  
dniu 1go Stycznia 1899 roku ob-  
chodzić nam wypadnie "srebrne  
wesele." Przyjąłoby przeto i znajom-  
ych, bez szczególnych zaproszeń,  
przyjnować w ten dzień będziemy  
ze szczerą gościnnością a spodzi-  
ewamy się i Ciebie, Szanowny Wy-  
dawco, z godną małżonką widzieć  
w ich gronie.

Z życzeniem "Wesołych Świąt"  
zostaję W. Z szacunkiem

Dr. Wacław i Teresa Majewscy  
1578 N. Fairfield ave., róg W. Di-  
versey.

E. BUFFALO, N. Y., 14 grudnia,  
1898.

Szanowny Panie!

Jak ja nie wiem co się dzieje  
w Chicago, tak pewno Pan nie wie  
co się dzieje w Buffalo, N. Y.  
Są tu ogromne śniegi i zawięte,  
tak że niepodobno się za miasto  
ruszyć.

Ludzie, którzy pracują na kole-  
jach przy rozkopywaniu śniegu,  
są co dzień po kilku przez pociągi  
zabijani.

Wczoraj zostało 9 robotników  
zabitych po większej części Pol-  
acy, pomiędzy temi Marcin Zipsi-  
czyk, 66 lat liczący, ojciec pana  
W. Lipińczyka, 36 Latrop E. H.  
Buffalo; pozostawił wdowę 76 lat  
liczącą, dwóch dorosłych synów,  
Wojciecha i Władysława, 4 córki  
zamężne, Katarzynę, Weronikę,  
Franciszkę i Maryannę i 34 wnu-  
ków.

Dziś podobno znów zostało 5  
robotników przez kolej zabitych.

Smutne to wypadki; ludzie, którzy  
byli długi czas bez pracy, teraz  
są ofiarą ogromnych śniegów.

Abonent.

TODDS' Mill, Ill., 12 grudnia 1898.

U nas odbyła się misja bardzo  
pięknie i wspaniale i wielu się  
nawróciło pod przewodnictwem  
Wiel. ks. misjonaryusza, Remi-  
gusza Berend, O.F.M. — Niech Ci,  
drogi księże, Pan Bóg stokrotnie  
wszystko zapłaci, bo jesteś praw-  
dziwym kapłanem i pracowitym  
ludzi nawracającym misjonarzem.

Parafianie.

Konkurs

Niniejszem podaję się do wia-  
omości szanownych kompozytorów  
Polskich w Ameryce i Europie, iż  
z dniem dzisiejszym "Związek  
Śpiewaków Polskich w Ameryce"  
otwiera konkurs z nagrodą \$100.00  
za najlepszą uśnaną kompozycję  
kantaty, na upamiętnienie stu-  
letniej rocznicy Adama Mickiewicza.

WARUNKI:

1. Poważna i dotąd niepubliko-  
wana melodia ułożona na chór mie-  
szany czterogłosowy (sopran, alt,  
tenor, bas) z średnią oktawą  
smyczkową.

2. Tekst czyli słowa zastósowane  
do wyżej wymienionej okoliczności  
lub wzięte z dzieł Adama Mickie-  
wicz.

3. Ostateczny termin nadesłania  
konkursowych kompozycji, kończy  
się z dniem 1 Maja, 1899.

4. Każda kompozycja musi być  
zaopatrzoną w jakąkolwiek dewizę  
bez wymienienia nazwiska autora.

5. Osoba zapieczętowana i też  
samą dewizą zaopatrzoną kopertą,  
w której się dokładają adres i naz-  
wisko autora, musi być  
założoną do każdej kompozycji.

6. Autor utworu, który ad hoc  
wybrani sędziowie za najlepszą uz-  
nają, otrzyma z kasy Związku Śpie-  
waków Polskich w Ameryce sto  
dolarów (\$100.00) i nazwisko jego  
do publicznej wiadomości przez  
prasę podane zostanie.

7. Nadesłanych rękopisów nie  
zwraca się.

8. Utwory konkursowe prosimy  
nadesłać do Zarządu Związku Śpie-  
waków Polskich w Ameryce, na  
ręce sekretarza jenerałego M. Ku-  
cera 417 Mitchell str., Milwaukee,  
Wis. U. S. A.

Do wzięcia współudziału w tym  
konkursie, zaprasza się uprzejmie  
tak wszystkich polskich kompozy-  
torów zamieszkałych w Ameryce  
jak też i w Europie.

Wszystkie pisma polskie amery-  
kańskie i europejskie zechcą taska-  
wie odzwężyć się w swych łamach  
powtórzyć.

Dano w Milwaukee 12 grudnia 1898.

Ignacy Sawicki, prezes,  
M. Kucera, sekretarz jen.  
Antoni Małek, dyrygent.

## PRZEGLĄD.

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej.)

brakowało także burzliwych  
scen, Izba uznała postępo-  
wanie rządu za słuszne 370  
głosami przeciw 80.

Rząd francuzki fortyfikuje swe po-  
siadłości na oceanie Spokojnym.

AUKLAND, Nowa Zelan-  
dya, 19 grudnia. Parowce,  
które co dopiero przybyły,  
przyniosły wiadomości, że  
Francuzi krzają się przy ufor-  
tyfikowaniu Tahiti, głównie  
z wysp Spółczyńskich, które  
stoją pod kontrolą francuzką.

Obejmuje urząd jenerałego komi-  
sarsza wyspy Kreta.

ATENY, Grecya, 19 gru-  
dnia. Grecki książę Jerzy od-  
płynął dzisiaj, po nabożeństwie  
połączonym z "Te Deum"  
do Canea, aby objąć swój  
urząd głównego komisarza  
mocarstw europejskich na  
wyspie Kreta. Członkowie  
gabinetu jako i zastępcy  
mocarstw towarzyszyli księciu  
Jerzemu aż do dworca; człon-  
kowie królewskiej rodziny zaś  
towarzyszyli mu aż do portu  
Piraeus.

Francuzi ustępują z Fashody.

CAIRO, Egipt, 19 grudnia.

Major Marchand i jego oddział  
opuszcili Fashodę dnia 11 gru-  
dnia. Sztandar francuzki został  
zniszony a wywieszono flagę  
angielską i egipską. Od-  
dział francuzki udał się w drogę  
do rzeki Sobat.

Powstańcy w Chinach.

LONDYN, 20 grudnia.

Odnosnie do depeszy z Shang-  
hai zajęli powstańcy miasto  
Chung Yang. Miasto to leży  
50 mil w kierunku poł-  
udniowo zachodnim od Ichang  
w prowincji Hu Pe, nad pół-  
nocnym brzegiem rzeki Yang-  
Tse-Kiang. Powstańcy zamor-  
dowali francuzkiego księdza  
i 100 Chińczyków nawróconych  
do chrześcijaństwa.

Bojkotują produkty niemieckie  
i pracę niemiecką.

BERLIN, 20 grudnia.

W odwiecie za wydanie duń-  
skich poddańców z półno-  
cznego Szlezewiku poczęto w  
Daniu bojkotować niemieckie  
produkta i niemiecką pracę.  
"Berliner Tageblatt" donosi,  
że bojkot zostanie wprowa-  
dzony w życie po całej Skan-  
dynawii.

Trudne położenie w Galicji.

KRAKOW, 18 grudnia.

—Mówiłem dzisiaj, donosi ko-  
respondent do chicagowskiego  
"Record'u" z Adamem Jędrze-  
jewiczem, ministrem dla Galic-  
ji, co do przyszłości tego  
kraju zwłaszcza w tych czę-  
ściach, w których niedawno  
temu panowało prawo wojen-  
ne. "Położenie," mówił, jest  
bardzo trudne. Odbędzie się  
może bez burzy, lecz potrzeba  
dyplomacji, aby jej uniknąć.  
Podwyżka w budżecie cięży  
bardzo na Galicji a to może  
tylko niezadowolenie wywoły-  
wać; lecz z pomnożeniem cię-  
żarów finansowych przybywają  
także korzyści, i zdaje się, że  
lud o tem wie.

Bunty w okręgach Nowy  
Sącz i Limanowo zostały u-  
śmierzone i prawdopodobnie  
nie wybuchną na nowo. Miał  
swój początek w nieświado-  
mości i nędzy chłopów, któ-  
rych namiętności podsycono  
i rozgorączkowano przez ma-  
newry, Antysemitów. Nie  
mam sympatyj z lekarstwem  
proponowanym przez socjali-  
stów. Stałość administracji i  
stopniowe zaprowadzenie re-  
form, które otworzą źródła bo-  
gactwa dla ludu i w ten spo-  
sób polepszą położenie mas—  
wniosą socjalizm.

## Rokowania pokojowe.

Krótki rys treści traktatu.

PARYZ, 14 grudnia. — O-  
bie komisje pokojowe przed-  
sięwzięły środki ostrożności,  
aby w tajemnicy zachować  
treść traktatu. Każda komisja  
posiada dwa egzemplarze trak-  
tatu, lecz nawet pomocnikom  
komisji nie wolno dokumen-  
tów przeczytać.

Jednakowoż korespondent  
"Ass. Press" dowiedział się z  
źródła, które uważa za wiaro-  
godne, o następującej treści  
traktatu:

Artykuł (paragraf 1) zajmuje  
się zrzeczeniem się Kuby.

Artykuł 2 rozporządza od-  
stąpieniem wyspy Porto Rico.

Artykuł 3 zajmuje się od-  
stąpieniem Filipin za wyna-  
grodeniem \$20,000,000.

Artykuł 4 zawiera plany  
odstąpienia Filipin, włącznie  
odseki jeńców wojennych  
znajdujących się w rękach  
Tagalasów.

Artykuł 5 odnosi się do od-  
stąpienia koszar, materyału  
wojennego, zapasów broni,  
budynków i wszelkiej własno-  
ści należącej do administracji  
w Filipinach.

Artykuł 6 odnosi się do  
wyrzeczenia się pretensyj je-  
dnego narodu do drugiego i  
zobowiązaniu obywateli dwóch  
tych krajów.

Artykuł 7 gwarantuje han-  
dlowi hiszpańskiemu i żegl-  
dze hiszpańskiej w Filipinach  
takie same przywileje, jakie  
posiadają handel i żegluga a-  
merykańska, na lat 10.

Artykuł 8 rozporządza uwol-  
nienie wszystkich jeńców wo-  
jennych znajdujących się w  
rękach Hiszpanów i wszyst-  
kich osób, które dla politycz-  
nych przestępstw są uwięzione  
w koloniach nabytych przez  
Stany Zjednoczone.

Artykuł 9 gwarantuje Hisz-  
panom pozostającym na Ku-  
bie wszelkie prawa.

Artykuł 10 zaprowadza wol-  
ność religijną na Filipinach i  
gwarantuje równe prawa wszy-  
stkim religiom.

Artykuł 11 zawiera przepisy  
co do składu sądów na Kubie  
i w Porto Rico.

Artykuł 12 zawiera przepisy  
co do sądownictwa na Kubie  
i w Porto Rico.

Artykuł 13 zawiera warun-  
ki co do trwania hiszpańskich  
praw wydawnictwa w odstą-  
pionych krajach na lat pięć i  
rozporządza przywóz hiszpań-  
skich książek bez opłacania  
cla.

Artykuł 14 rozporządza u-  
stanowienie konsulatów hisz-  
pańskich w odstąpionych kra-  
jach.

Artykuł 15 gwarantuje hisz-  
pańskiemu handlo-owi na Ku-  
bie i w Porto Rico te same  
przywileje, jakie ma handel  
amerykański, przyczem hisz-  
pańskie okręty będą uważane  
za statki nadbrzeżne.

Artykuł 16 rozporządza, że  
obowiązanie Stanów Zjedno-  
czonych wobec hiszpańskich  
obywateli i hiszpańskiej włas-  
ności na Kubie się skończy  
z usunięciem władz amerykań-  
skich z wyspy.

Artykuł



## AMERYKA

Nieszczęście kolejowe. Polacy ofiarą mi nieszczęścia.

BUFFALO, N. Y., 14 grudnia. — Ośmiu robotników zostało wczoraj w pobliżu Winspeare Bridge, niedaleko Corfu, na New York Central kolei, zabitych i czterech rannych. Z wyjątkiem dozorcę Jana Warner byli wszyscy Polakami. Ludzie ci wyrzucali śnieg z toru kolejowego. Nadchodził pociąg towarowy, lecz tak powoli, iż robotnicy dopiero w ostatniej chwili musieli się z drogi namknąć. Ci, którzy się udali na tor północny ocalili się, lecz większość tych którzy skoczyli na tor południowy, stała się ofiarą pociągu pospiesznego, który właśnie nadjeżdżał nadzwyczajną szybkością w chwili, gdy robotnicy na tor no. 2 skoczyli.

Detroitczanie nie wierzą w udzielanie przywilejów kompaniom tramwajowym.

DETROIT, Mich., 14 grudnia. — Wniosek przedłożony wczoraj wieczorem Radzie miejskiej, aby kompaniom kolejowym nadać przywileje (franchise) na 30 lat został odrzucony 30 przeciw 3 głosom.

Przybycie prawosławnego biskupa. NEW YORK, 14 grudnia. — Pomiędzy pasażerami parowca „La Champagne” znajdował się biskup Tikhon, niedawno temu przeznaczony za głowę prawosławnego kościoła w Ameryce, chociaż nosi tylko tytuł biskupa wysp aleutkich i Alaski.

Przy wyładowaniu został przyjęty przez rosyjskiego konsula jenerałnego i członków tutejszej rosyjskiej kolonii i zaprowadzony natychmiast do cerkwi prawosławnej, gdzie odprawili nabożeństwo dziękczynne za szczęśliwe jego przybycie.

Po nabożeństwie udał się do plebanii tegoż kościoła, gdzie go przyjęli różne towarzystwa i narodowości wyznające prawosławie, pomiędzy nimi, Serbowie, Arabi, Czarogórcy i Moskale.

W poniedziałek uda się w podróż do San Francisco. Dycezyja jego obejmuje całą północną Amerykę, z 30 gminami i tyluż cerkiewiami i 70 kapłanami.

Strasliwa eksplozja w kopalni węgla.

POTEAU, Ind. T., 14 grudnia. — Onegdaj wieczorem wydarzyła się w kopalni no. 2 „Indianola i Rathway Coal Co.” położonej przy mile ztąd, strasliwa eksplozja.

Pięć osób zostało zabitych i 23 zasypanych w szybie. Wybuch został spowodowany przez zapalenie się kurzu węgielnego. W czasie eksplozji pracowało w kopalni przeszło sto ludzi, z których większość połowa się ocalała, ponieważ pracowali w innej części kopalni. Mało jest nadziei, aby wyratowano zasypanych górników, gdyż trzeba usunąć setki ton, nim będzie można do nich się dostać. Sto ludzi pracuje pilnie, aby uratować towarzyszy. Dotychczas nie było można się wydźwignąć o nazwiskach zabitych i zasypanych górników.

Jest to w przeciągu dwóch tygodni druga eksplozja, która się wydarzyła w tej kopalni; przy pierwszej dwóch ludzi utraciło życie.

Śmierć dwojga dzieci w płomieniach.

MINNEAPOLIS, 15 grudnia. — Dom mieszkalny Karola Wold w Halstad, Minn., stał się pastwą płomieni i dwoje dzieci, które pozostawiono w nim samych, znalazło śmierć.

Brak robotników na zachodzie.

PORTLAND, Ore., 15 grudnia. — „Oregonian” ogłasza dzisiaj co następuje: „W przeciągu najbliższych dwóch miesięcy zostanie przybudowane „Snake River Valley” kolei co najmniej 2500 robotników zatrudnionych. Część ich będzie można dostać z Portland i z północnego zachodu, lecz resztę będzie trzeba sprowadzić ze Wschodu.

Północny zachód nie ma wielu robotników zdalnych do pracy kolejowej, tak iż większość połowa ludzi potrzebnych dla tego przedsięwzięcia musi być sprowadzoną ze Wschodu.

Cała rodzina ofiarą nieszczęścia kolejowego.

PHILADELPHIA, Pa., 14 grudnia. — Pennsylvanicki pociąg najeżdżał dzisiaj wieczorem w Allenwood, N. J., po wóz zapełniony ludźmi. Zabitymi zostali: Jessie Allen, Alie Alger, Jennie Cramer, Ellie Allen, David Allen i Katie Allen; wszyscy byli członkami rodziny Tomasza Alena, który sam tylko pozostał z całej rodziny.

Sto i dziesięć lat stały i jeszcze się żeni.

ANN ARBOR, Mich., 16 grudnia. — Jonathan McGee, weteran z trzech wojen, liczący 110 lat, zaślubił dzisiaj w Ypsilanti wdowę Amelię Day, liczącą 50 lat. Obydwaj są negrami. McGee, gdy się udał po „license” znalazł tylko imię teraźniejszej jego żony.

Lubi wędrować po świecie.

Dziwny człowiek, który od 34 lat podróżuje po świecie po większej części pieszo, i przeszedł przez mnóstwo awantur, przybył w tych dniach do Nowego Yorku. Nazywa się Rocio Dianowitch i rodził się w Austrii. Nie ma prawie kraju na kuli ziemskiej, którego by nie odwiedził. Dotarł do 67 stopnia północnej szerokości i zbadał nawet polodowce biegające południowo.

Dianowitch pochodzi z szlacheckiej rodziny dalmatyjskiej i posiada \$2400 rocznego dochodu. Celem jego podróży jest ogłoszenie dzieła o życiu i zwyczajach ludów, o których żaden eksplorator jeszcze nie pisał. W Peru pomógł trzem ludziom przy spalaniu chińskiego niewolnika i zabił o przyszkła, za którego głowę rząd wynaczył \$4000; otrzymał też premię. W Włoszech zabił rozbójnika. W Australii został napadnięty przez włóczęgów i obrabowany. Aby poznać życie w australijskich domach obłąkanych usiłował pozornie odebrać sobie życie i przepędził trzy tygodnie z wariatami. Prawdopodobnie jest, że lada dnia, przemieni się w włóczęgę, aby zostać posłany przez władze do więzienia, tak aby mógł zbadać życie w tutejszych więzieniach i zakładach dla obłąkanych.

Dianowitch przepędził 2½ roku w więzieniach różnych krajów, zbadał rzekę Yukon w Alasce, pracował w polach diamentowych w południowej Afryce i służył w marynarce Stanów Zjednoczonych, Anglii, Brazylii, Peru i Chili. Mówi po francusku, hiszpańsku, grecku, słowiańsku, angielsku, włosku, rosyjsku, hindostańsku, portugalsku i cokolwiek po chilijsku i japońsku. W r. 1874 służył ówczesnemu porucznikowi a dzisiejszemu admirałowi Sampsonowi podczas 10-letniego powstania kubańskiego na pokładzie okrętu „Congres” załóżnika. Od roku 1863 nie powrócił do domu rodzicielskiego; u boku z niego, lecz koresponduje stale z członkami swojej rodziny. Powiada, że więźnia amerykańskie są najlepszymi, angielskie najgorszymi. Dianowitch udaje się zwyczajnie do najlepszych hoteli; w Nowym Yorku zamieszkał w hotelu Waldorf Astoria.

Otworzył kufer swego przyjaciela.

PITTSBURG, 16 grudnia. — Marek Lorgowiecki z pod no. 595 Ohio ul., Allegheny, stał dzisiaj przed sędzią Henrym Hunneshagenem oskarżony o kradzież przez swego kolegę Michała Łukawicza. Lorgowiecki został przesłany nocy przez detektywa Jamesa Steele i Franciszkę Arkenaresztowany. Oderwał zamek od kufra Łukawicza i zabrał \$40 w kufrze się znajdujące. Lorgowiecki nie mogąc stać kaucy w wysokości \$400, został odesłany do więzienia.

Wielki pożar.

TERRE HAUTE, Ind., 19 grudnia. — Najgubniejszy

pożar który się kiedykolwiek tutaj wydarzył, szalał dzisiaj w głównej biznesowej części miasta. Strata ogólna wynosi \$1,000,000, a ponosi je siedem główniejszych firm, nie wliczając mniejszych kupców. Podczas pożaru zostało wielu ludzi pokaleczonych, niektórzy z nich śmiertelnie.

Biali górnicy wstrzymani od pracy przez negrów.

PANA, Ill., 19 grudnia. — Donoszą że gdy biali górnicy udawali się dzisiaj rano do pracy, negrzy zastąpili im drogę i nie pozwolili zejść do kopalni. Biali górnicy otrzymują 30c. za tonę, negrzy tylko 25c.

Pogłoska, że pociąg z negrami pazybędzie dzisiaj po Illinois Central kolei, wywołała wielkie wzburzenie. Za rekirowano dwie kompanie milicyi, która rozproszyła tłum znajdujący się na dworcu. Oczekiwany tłum nie przybył.

Rząd St. Zjedn. zamawia 4,000 trumien.

PITTSBURGH, Pa., 19 grudnia. — Wydział wojny zamówił w tutejszej „National Casket Co.” 4000 trumien, które w przeciągu 30 dni muszą być odstawione do Nowego Yorku. Ztąd zostaną wysłane do Kuby, Porto Rico i do wszystkich obozów wojskowych, gdzie są pogrzebani żołnierze Stanów Zjednoczonych. Ciała zostaną odkopane, umieszczone w trumnach i odesłane do domu. Ci, którzy nie mają krewnych lub przyjaciół zostaną pochowani na cmentarzach narodowych.

Każda trumna będzie wykładana cynkiem i będzie powietrzem trwała dla zapobieżenia zaraze. Wszystkie trumny będą wykonane z dębiny, drzewem różowym lub mahoniem i wybite atlasem.

Głosowanie za pomocą maszyny.

Przyszła legislatura stanu Illinois ma przeprowadzić uchwałę, aby w przyszłości głosowano w Chicago, a może i po całym stanie za pomocą maszyny. Propozycja ta wymaga starannej rozprawy.

Mówią, że maszyna do głosowania zapewni dokładność, tajemność i rzetelność tak samo, jeżeli nie lepiej, jak australijski sposób głosowania. Usuwając wszelkie drukowane karteczki, których koszt jest dość znacznym według teraźniejszego systemu, Uławią także pracę sędziów i klerków przy liczeniu karteczek wyborczych i uskutecznią, iż można wiedzieć wynik wyborów w kilka minut po zamknięciu głosowania. Maszyny do głosowania użyto w Rochester, N. Y., podczas jesiennych wyborów, a dokładny wynik wyborów był już znany w 40 minutach po zamknięciu budek wyborczych.

Teraźniejszy sposób liczenia głosów jest pracą zmudną. Podczas ostatnich wyborów w Chicago sędziowie i klerkowie byli w niektórych precyzyjnych zatrudnieni liczeniem głosów aż do następnego rana, czego było nie było, gdyby użyto maszyny do głosowania. Niezawodnie zostaną zaprowadzone takie maszyny. Legislatura zaś powinna się przedkładać, czy maszyny do głosowania będąc obecnie w użyciu są zadowalniającymi, i czynią wszystko to, co o nich powiadają.

Usiadł na kawałku dynamitu.

JOLIET, Ill., 19 grudnia. — David Brown, młody farmer żyjący w pobliżu Mason, został wczoraj rozsadzony w kawałki przez dynamit.

Brown usiadł na kawałku dynamitu, który eksplodował, rozdzierając go zupełnie. Część jego ciała znalazła się daleko od miejsca, gdzie się wypadek wydarzył.



## Wiadomości z wyspy Kuby i o Kubie.

Bójka podczas pogrzebu.

HAVANA, 14 grudnia. — Gdy wczoraj rano pochód pogrzebowy, w którym się znajdowały zwłoki kapłana Jezusa Satolongo zabitego w sobotę, się znajdował na rogu Infanta i San Jose ulic, wydarzyła się bójka pomiędzy członkami orszaku pogrzebowego i służbą szpitala wojskowego. Podczas bójki zostali rannymi: dr. Betancourt, kubański deputowany dla Santiago de Cuba, Rafael Portuando, kubański deputowany, kubański generał Vidal, kubański pułkownik Asmondo Rivas, Hiszpan Francisco Lucas Blanco, Hiszpan Ramon Garcia, trzy kobiety i dwoje dzieci.

Służba szpitalowa i pewna liczba hiszpańskich szeregowców, znajdujących się w przedsiomku szpitala, nie chcieli zdjąć czapek, gdy orszak przechodził, wskutek czego Kubańczycy poczęli im zrzucać czapki z głów i nastąpiła bójka. Szeregowcy strzelili do orszaku pogrzebowego, okna karabanu zostały przestrzelone a niektóre kule ugodziły w trumnę. Oprócz tego użyto rewolwerów i nożów. — Garcia, pchnięty nożem, umrze prawdopodobnie; ciężko rannym został także Portuando.

Drzewo historyczne.

SANTIAGO, 15 grudnia. — Jen. Wood, gubernator wojskowy okręgu Santiago, postanowił zachować drzewo historyczne, pod którym Hiszpania zezwoliła na poddanie się miasta Santiago. Dla tego kazał nie tylko ogrodzić drzewo płotem drucianym, lecz wydał także rozporządzenie, na mocy którego każdy, który uszkodzi drzewo, ma zapłacić \$100 lub odsiedzieć 100 dni w więzieniu. Drzewo bowiem zostało już znacznie uszkodzone przez takich, którzy zabrali po kawaleczku z niego na pamiątkę.

Policya w mieście Havana.

HAVANA, 16 grudnia. — Kap. McCullach, były szef policji nowo-yorskiej, przedłożył generałowi Greene plan dla policji w Havana, według którego policja tutejsza zostanie z malemi zmianami uorganizowaną według mustu policji nowoyorskiej. Policja będzie się składała z 1000 ludzi.

HAVANA, 17 grudnia. — Przedmieście Cerro zostało dzisiaj opuszczone przez Hiszpanów. Na niektórych domach wywieszono flagę amerykańską, na innych sztandar kubański.

Komunikacja pocztowa i telegrafowa pomiędzy Guantacabao, Cojimer, San Miguel i Bacarango, która od kilku lat została przerwaną, została na nowo ustanowioną.

Gomez podobno nie żyje.

MADRYT, 17 grudnia. — Donoszą z Havany, że jen. Maxim Gomez, znany jako „wielki stary mąż kubańskiej wojny”, i ostatni z wodzów w walce, aby zrzucić jarzmo hiszpańskie, nie żyje. Potwierdzenia nie ma.

Jen. Gomez był najprędniejszym z czterech ludzi, którzy główne zajmowali w sprawach kubańskich stanowiska. Każdy uznaje, że miał wielką zdolność wojskową podczas ostatniego powstania.

Gomez urodził się 74 lata temu i przepędził większość swego życia na polach walki lub w politycznych intrygach, aby obalić rząd tyrański.

Rodził się w San Domingo (Hayti) i walczył z Hiszpanami przeciwko własnemu krajowi, nim podjął broń dla wolności Kuby. Został dobrze wynagrodzony przez Hiszpanów a przed r. 1870 jen. Weyler znalazł go dobrze.

nia o okrucieństwie hiszpańskim podczas dziesięcioletniej wojny, zrobiły z niego Kubańczyka duszą i sercem.

Po zawarciu pokoju Gomez brał udział w różnych rewolucjach łańciskiej Ameryki, a gdy Maceo rozpoczął ostatnią rewolucję ofiarowano Gomezowi dowództwo nad armią oszobotającą. Dobrze mu się powiodło, a śmierć jego, jeżeli jest prawdziwą, będzie ciężkim ciosem dla nowego zarządu kubańskiego.

Przeciw podburzającym pismom ulotnym.

HAVANA, 17 grudnia. — Kapitan jen. Castellanos wydał dzisiaj rozporządzenie dla konfiskacji przyrządów drukarskich i wydawnictwa pewnych tajnych kubańskich pism ulotnych, które cykluje po mieście, a których celem są niepokoję i wzburzenia.

Chcieli go powiesić.

HAVANA, 19 grudnia. — W Cerro, przedmieściu Havany, opuszczonym przez Hiszpanów, tłum wtargnął do mieszkania expolicjanta Prim, w celu powieszenia go. Prim ubiegł tylnymi drzwiami swego mieszkania. Innym policjanom grożono także powieszeniem.

Wojsko kubańskie zajęło miasta Calabazar i Santiago de las Vegas i wywiesiło sztandar kubański.

## Wiadomości z Porto Rico.

Konwencya Portoryczanów.

San Juan, 20 grudnia. — Konwencya zastępców miast wyspy Porto Rico, którą zwołał gubernator wojskowy, jen. Henry, zgrupowała się wczoraj. Senor Munez Rivera, prezes byłej Rady autonomistycznej, miał w imieniu 75 delegatów, z których 40 są radykalami, mowę, w której się wyraził, że konwencya jest stanowczo za wolnym handlem ze Stanami Zjednoczonymi, za przymusem szkolnym, ustanowieniem kursu wymiany i za zmianą pieniędzy zdawkowych, lecz jest przeciwna zniesieniu cła na cukier, co byłoby śmiertelnym ciosem dla Portoryczan. Mówca wywrzekał dalej, że Portoryczanie sprzyjają terytorialnej organizacji i szybkiemu zniesieniu do godności Stanu, w którymby krajowcy mieli te same prawa, co i obywatele Stanów amerykańskich.

Konwencya oświadczyła się także za wolnością handlową i religijną i za ograniczeniem prawa głosowania na mężczyzn, którzy liczą lat 21, placą podatki i umia czytać i pisać.

Jen. Henry jest zadowolony z wyniku konwencji.

## Wiadomości z Wysp Filipińskich.

Okrutni Filipińczycy.

SAN FRANCISCO, Cal., 14 grudnia. — Korespondent do „Hongkong Press” w Manili donosi bliższe szczegóły o ohydnych obchodzeniu się Filipińczyków z zakonnikami i innymi jeńcami w północnej części wyspy Luzon. Jen. Leybe, który został wysłany przez Aguinalda, aby zająć miasta położone na północy wyspy, donosił, że cały północny okręg znajduje się pod kontrolą Filipińczyków. Zarazem donosił, iż uwięził 124 zakonników i laików i wielu hiszpańskich żołnierzy z ich bronią i pakunkami i oprócz tego zdobył srebro i złoto w wartości \$800,000.

Korespondent podaje, że z hiszpańskich źródeł dochodzą wiadomości o straszliwych okrucieństwach, jakich się powstaniec dopuścili w miejscowościach Calagayon i Apairi; że biskup został ohydnie znieważony; że zakonników bito i całami godzinami wystawiono na gorące promienie słoneczne i że krajowcom zakazano dawać zakonnikom jakakolwiek pomoc.

Chcą \$20,000 za jeńców wojennych.

MADRYT, 14 grudnia. — Panuje tutaj wielkie niezado-

wolenie, ponieważ Filipińczycy nie chcą uwolnić hiszpańskich jeńców wojennych, którzy liczba ma wynosić 10,000. Powstańcy żądają obecnie, ażeby Hiszpanie im dali za tych jeńców owe \$20,000, 000, jakie otrzymają od rządu Stanów Zjednoczonych odnośnie do warunków traktatu pokojowego.

Żądają przybycia Amerykanów.

MANILA, 20 grudnia. — Hiszpański parowiec Brutus przybył z 345 krajowymi żołnierzami i 7 księżmi. Parowiec przywiózł wiadomości, że każdej nocy wydarzały się walki w Iloilo, i że tamtejsi kupcy żądają przybycia Amerykanów, aby położyć koniec straszliwemu pokaźniemu. Ulice w Iloilo są opuszczone. Hiszpańscy oficerowie mówią, że nie są w stanie utrzymać się w Iloilo, jeżeli nie otrzymają posiłków. Są otoczeni przez 25,000 krajowców, podczas gdy oni mają tylko 2500 ludzi.

## Ostatnie Wiadomości.

NEW YORK, 21 grudnia.

— Dwie niewiasty zostały wczoraj zabite i inna kobieta i mężczyzna zostali tak uszkodzeni podczas pożaru, który wybuchł dzisiaj w mieszkaniu C. H. Raymond'a przy West End ave. i 73 ul., iż niezawodnie umrą. Pan Underwood, siostra pani Raymond, skoczyła z okna na drugim piętrze i zabiła się na miejscu; pani Raymond, skoczyła także — podniesiono ją bez przytomności; umrze prawdopodobnie. Po zagaszeniu ognia znaleziono na trzecim piętrze Harriette Fee nieżywą; dym ją zadusił; pani Raymond skakając z okna zaważyła o Williama Doerr, który jako woluntaryusz chciał wejść do domu i zwała go z drabiny, potrzaskał czaszkę i niezawodnie umrze.

LONDYN, 21 grudnia. — Z Shanghai donoszą, że magazyn prochu położony w środku chińskiego obozu w Hang-Chow wybuchł w powietrze, wybuch równając z ziemią budynki położone na obszarze obejmującym milę kwadratową. Śmierć znalazło 3000 żołnierzy, pomiędzy nimi generał dowodzący armią. Misy amerykańska i misja francuska zostały uszkodzone, lecz z Amerykanów nikt nie utracił życia.

## Ceny Targowe.

Chicago, 20 Grudnia 1898.

Pšenica		
Złota		
No. 2 czerwona	69—	
„No. 3	68—67	
Latowa		
„No. 2	65—66	
Kukurudza, buszel		
No. 2 biała	33½—35	
No. 2 kółta	35—35½	
Owies, buszel		
No. 2, biały	28½—29	
Zyto, buszel		
No. 2	—54½	
Jęczmień	45—48	
Wieżnia, 100 funtów	8.10—9.65	
Smalec	5.05—5.37½	
Zeberka	4.55—4.85	
Siemiona, 100 funtów		
Liniana	1.08—1.09½	
Tymotka	1.80—2.20	
Koniczyna	6.85	
Siano		
Wyborna tymotka	8.50—9.00	
No. 1	8.00—8.50	
No. 2	7.50—8.00	
No. 3	6.50—7.50	
Choicie prairie	9.00—9.50	
No. 1	7.50—8.50	
No. 2	6.50—7.50	
No. 3	5.00—5.50	
No. 4	4.00—5.00	
Stoma tona	4.50—6.50	

Ryby:

Black Bass	funt.	—11
Pike		—6
Pickrel		—5
Perch		2—3
Bullheads (Skinned)		—5

Whisky — finished goods on the basis of \$1.20 for high wines

Wyborne, 100 funtów:

Wyborne	4.00—4.25
Zachodnie	3.60—4.00
Jagnięta zwyczajne	3.65—4.00
Wyborne jagnięta	5.00—5.40

Brodle Letuwnikaj!

Nie ajkiet pas Ajriszn atajket pas sawo broli, kur galiet usznizniet Letuwnikaj. Asz jam podarizn wiska ko gierausie: Pogriebus, wiesajlas ir kriketinas asz jam atajkiesu ira wienas zmogus Ant South Side isaj szniaka kad isaj priguli ink kompanija. Nie wierikiet ka isaj szniaka. Ajriszn nie pasakis jam potierasu Letuwnikaj asz jam pasakiesu. Pas manie galiet susisznizniet ant sawo lezuwin. Tas zmogus no South Side nie turil lajsensu ir nie gali apsiemtie apie pogriebus. Kajt isaj apsiemtie apie brole galiet skustie isaj nie priguli niekar. Asz tik wienas esiu tikras pogriebnikas Pittsburgie. Aliakiet pas manie jusu priateliis.

KAZIMIERAZ FIFER,

Ofis maso ira 148 15th St., So. Side, ir 2123 Penn Ave., Pittsburg, Pa.

Teraz mamy w wielkim zapasie oprawne

Tygodniki, Rocznik XI, zawierający w sobie

oprócz wielu pomniejszych tę wielką i piękną

powieść

## ADRYANNA

Naręczona skazańca, czyli Tajemnice Bastylli.

Historyczno-Romantyczne opowiadanie z czasów

Ludwika XV.

Kosztuje z przesyłką \$2.85



## Prochy Kolumba.

Zdaje się, że wielki odkrywcą, Krzysztof Kolumb, po wielkich rozczarowaniach, jakich doznał w ostatnich latach swego życia, nawet w grobie nie ma znaleźć pokoju, bo po czwarty raz zostały prochy jego, gdy Hiszpania utraciła resztę swych posiadłości w nowej części świata przez niego odkrytej, znowu poruszono, aby obecnie powrócić do Hiszpanii. W tych dniach, jak donosiły telegrafy z zaprzeczającą tygodnia, zostały z katedry w mieście Havana, w której spoczywały przeszło sto lat, przeniesione do parowca "Conde de Venedito", który je odwiózł do Hiszpanii.

Gdy wielki odkrywca zmarł na duchu i ciele umarł, w dniu 28 kwietnia, 1506 r., zostały zwłoki jego umieszczone w klasztorze Franciszkanów w Valladolid, lecz w r. 1513 przeprowadzono do kościoła św. Marii de las Cuevas w mieście Sevilla, i prawdopodobnie dopiero tutaj otrzymała trumna napis: "A Castilla y Leon Nuevo Mundo dio Colon" (dla Kastylii i Leonu odkrył Colon nowy świat), który to napis znajdował się także w herbie wicekróla. Kolumb kilkakrotnie przed swą śmiercią wyraził życzenie być pochowanym w San Domingo, na wyspie Hayti, gdzie po pierwszy raz stanął nogą na ziemi amerykańskiej, i do tej wsi zostały szczątki po nim zawiezione w r. 1537 do tumu, w którym później jego syn Diego, jego brat Bartolomeo i jego wnuk Don Luis i Cristobal znaleźli miejsce ostatniego spoczynku. Gdy później w r. 1795 Domingo zostało odstąpione Francji przez wzięzione rękome resztki wielkiego odkrywcy do Havany i umieszczono je uroczysto dnia 19 stycznia w tamtejszej katedrze. Tam znajdowały się w otwartej niszy pomiędzy chórem i słupem ołtarzowym, a w r. 1892 została nisz zamknięta przez zyczącą tablicę marmurową, która miała napis "Restos y imagen del grande Colon mil remembranza de neustra nación" (Resztki i obraz wielkiego Kolumba spoczywają tutaj na pamiątkę naszego narodu.)

Po czterystoletniej rocznicy odkrycia Ameryki wcielił "Cortes" kubańskiemu budźtowi znaczne sumy dla wystawienia odpowiedniego pomnika dla wślawienia pomyślnych podróży zmarłego, który to pomnik miał zostać wystawiony na najwybitniejszym miejscu Havany, jako i dla wybudowania sarkofagu dla umieszczenia prochów odkrywcy. Mausoleum to, dzieło hiszpańskiego rzeźbiarza Melide, zostało przywiezione do Havany i ustawione na fundamencie w środku głównego ganku katedry blisko wchodu. Pomnik, którego wykonanie powierzono rzeźbiarzowi Dusillo, nie przybył nigdy do Havany, zostanie jedna koważ niezawodnie ustawiony w jakimś mieście hiszpańskim tak samo jak i sarkofag.

Przed kilku laty zostało wielkie wzruszenie wywołane przez wiadomość, że trumna ołowiana w katedrze w Havanie nie zawiera prawdziwych prochów Kolumba. Znalezione podobno — było to w r. 1877 — w tumie w San Domingo przy otwieraniu nowego sklepienia drugą trumnę ołowianą z napisem: "Sławni i znany człowiek Don Krzysztof Kolumb", którą uważano za prawdziwą trumnę Kolumba, a Dominganie twierdziły jeszcze dzisiaj, że prochy Kolumba znajdują się w ich kraju, a te, które odwieziono do Havany mają być prochami jego syna Diego. Inni znów powiadają, że księga w San Domingo, w czasie, gdy zwłoki Kolumba miały zostać przeprowadzone do Havany, zatrzymali część i zachowali w miejscu, w którym w r. 1877 zostały odkryte. Mieszkańcy Havany nie wątpili nigdy o prawdziwości prochów umieszczonych w ich katedrze i ostatecznie każdy się zadowolnił, że pod tym

względem nie było żadnego oszukiwania. Dla tego też wszyscy cudzoziemcy, przybywający do Havany przyglądali się z uszanowaniem grobowi Kolumba.

Hiszpanie uważali relikwie te po Kolumbie zawsze jako niepozbywalną własność narodową i niezmiennie byli wzburzeni, gdy po podpisaniu protokołu pokojowego, w którym wyrzeczenie się Kuby przez Hiszpanów było przewidziane, powstała kwestya, czy Stany Zjednoczone pozwolą Hiszpanii wywieść prochy Kolumba z Kuby. Hiszpania twierdziła, że taka pamiątka bylej jej wielkości, nie powinna jej zostać zabraną i starała się, o ile możliwości, aby pozostała w dalszym jej posiadaniu. Zwłaszcza twierdziła, że prochy te są własnością kościelną, której według warunków protokołu Amerykanie nie powinni zabierać z Kuby lub Porto Rico. Z drugiej strony otrzymała Hiszpania dawniej pozwolenie zabrania tej relikwii z San Domingo i, prosła, aby i te raz jej uczyniono takie same ustępstwo.

Rząd Stanów Zjednoczonych zgodził się na to i dla tego został na końcu września grób w katedrze otwarty i trumna w obecności biskupa i dziekana katedry, generalnego gubernatora Blana i jego sekretarza Govina z niego wyjęta, aby pozostać na widowni w katedrze ustawiona aż do odesłania jej do Hiszpanii. Prochy Kolumba strzeżono jak najstaranniej, a publiczność została, wyjąwszy podczas nabożeństwa, z katedry wykluczona.

## Chicago i Berlin.

Szybki wzrost miast podczas ostatniej generacji nie jest tylko Stanom Zjednoczonym właściwy, lecz jest zjawieniem wspólnym w wszystkich ucywilizowanych krajach. Korespondent berliński do chicagowskiego "Recordu" przysłał temu czasopismu sprawozdanie o ostatnim liczeniu ludności w Berlinie, które to sprawozdanie okazuje fakt, że ludność berlińska podczas ostatniej generacji wzrosła prawie tak szybko, jak ludność chicagowska w tym samym czasie. Census (liczenie ludności) co dopiero ukończony okazuje, że Berlin ma przeszło 1,800,000 mieszkańców, a więc prawie tyle, co i Chicago.

W r. 1860 Berlin miał mniej niż 500,000. W dziesięć lat później nie zupełnie 800,000. W r. 1890 ludność berlińska wynosiła 1,578,794 głów; ludność podwoiła się w przeciągu dwudziestu lat. W tym czasie Berlin wzrastał szybciej niż New York lub Philadelphia. Chicago miało w r. 1860 109,206 ludności; w r. 1870 306,605. Podczas najbliższych dwudziestu lat ludność wzrosła do 1,098,576, odnośnie do rządowego policzenia ludności. Widzimy, że chociaż odnośny zysk miasta Chicago był co najmniej większym, niż w Berlinie, ostatecznie to miasto uzyskało w peryodzie od 1870 do 1890 tyle aktualnych nowych mieszkańców co i Chicago.

Powiadają, że Berlin jest jednym z najlepiej rządzonych miast w świecie i to pomimo faktu, że miało do załatwienia zadania, wynikające z szybkiego wzrostu, takie same, co i miasto Chicago. Dr. Shaw, w swej książce, o municipalnym zarządzaniu w kontynentalnej Europie, mówi tak o Chicago i Berlinie:

"W szybkości swego wzrostu, w regularnym i ogólnym duchu nowości Berlin przypomina nam Chicago. Lecz podczas gdy Chicago w swych budynkach i urządzeniach, wyjąwszy rządowych i municipalnych, po większej części przewyższa Berlin, stolica niemiecka stoi o wiele wyżej nad Chicago pod względem urządzeń municipalnych i publicznych. Chicago i inne nasze szybko wzrastające miasta znajdują trudność w rozszerzaniu miejskich ulepszeń tak, aby w przystojny sposób trzy-

mały się na równi z wzrostem ludności i powiększeniem arealu; lecz w Berlinie władze systematycznie i łatwo postarały się o rozwój miasta, które jest o kilka razy większym niż w r. 1860 i które w przeciągu kilku lat zmieniło swą służbę i urządzenie."

Wytlumaczenie nędznego municipalnego rządu w Ameryce w porównaniu z miastami europejskimi musi więc polegać na przyczynie mniej komplementarnej dla nas, niż fakt szybkiego wzrostu. Wytlumaczenie znajdujemy może w fakcie że europejskie miasta rządzą więcej same sobą i podlegają mniej zewnętrznej władzy miejskiej, niż miasta amerykańskie, w których sprawę wciąży się mieszczanie legistury stanowe. Obywatele miast jak Berlin lub Glasgow zdają się też zajmować bardziej sprawami municipalnymi, niż nasi za pieniądze dążący Amerykanie, którzy się zajmują tylko własnymi interesami z wykluczeniem spraw dotyczących dobra ogółu. Przyczyną te, jeżeli są wytlumaczeniem lepszego zarządu w miastach europejskich, znikają wnet. Amerykanie poczynają na serio się zajmować przedmiotem zarządu municipalnego i żądają, aby miasta mogły same doglądać swych spraw, bez wmięszania się do nich wpływów zewnętrznych. Chicago z silnymi jak obecnie pracującą dla jego polepszenia będzie się mogło wnet pozyczyć municipalnym zarządem tak wyborem, jak w stolicy niemieckiej.

Słońce nie zachodzi nigdy nad "gwiazdami i pestrkami."

Stany Zjednoczone tak, jak ongi cesarstwo Karola V. jest obecnie krajem, nad którym słońce nigdy nie zachodzi. I dając na zachód różnica w długości pomiędzy Eastport, Me., i Manilą wynosi około 175 stopni. Manila leży prawie pod nogami mieszkańców wybrzeża atlantyckiego Stanów Zjednoczonych. Podróżując na zachód od wschodniego krańca Stanów Zjednoczonych do zachodniej granicy Filipinów w oceanie Spokojnym, człowiek objeżdża prawie połowę kuli ziemskiej. Wyjąwszy podczas środka zimy słońce wschodzi w Eastport nim zachodzi w Manili. Latem, jesienią i wiosną jest jeszcze dzień nad wschodnim wybrzeżem Stanów Zjednoczonych, nim noc nastaje na terytorium zachodnim, to jest na Filipinach. Anglia, Francja i Niemcy posiadają także terytoria porzucane tak po kuli ziemskiej, że słońce świeci nad pewną częścią w jednej z dwudziestu i czterech godzin doby, lecz naturalnie Stany Zjednoczone pod względem przyległych terytoriów przewyższają wszystkie powyższe mocarstwa.

Co do arealu, wyłącznie kolonii, Stany Zjednoczone są największym narodem na świecie wyłącznie Chin. Co do obszaru przewyższają o wiele starodawne cesarstwo Aleksandra Wielkiego lub cesarstwo rzymskie za czasów Cezara i Trajana. Przewyższają państwo Karola Wielkiego lub terytorium Karola V., wyłącznie jego posiadłości kolonialnych w Ameryce, które były nieograniczone, a które tylko technicznie należały do Hiszpanii, bo żaden Hiszpan za czasów Karola nie widział więcej jak małą część krajów, które Hiszpania uważała za własne podczas panowania Karola i syna jego Filipa II. Przewyższa cesarstwo rosyjskie w Europie. Co do ludności Stany Zjednoczone przewyższają każdy chrześcijański naród na kuli ziemskiej, jeżeli nie wliczymy kolonialnych własności żadnego z tych narodów. W przypadku Stanów Zjednoczonych a real i ludność kolonii są stosunkowo małymi, lecz u innych wielkich mocarstw, które wzmiankowaliśmy areal kolonii wielce przewyższa areal właściwego kraju czyli metropolii, i w przypadku wszystkich wyjąwszy Niemców ludność kolonii jest o wiele większą niż ludność kra-

ju macierzyńskiego. Co do bogactwa i siły materialnej są Stany Zjednoczone lepiej wyposażone, niż jakikolwiek inny kraj dla nabycia odrębnego terytorium, gdyby kiedykolwiek się chciały na serio zająć nabywaniem obcych kolonii.

Stany Zjednoczone, które obejmują więcej niż połowę zamieszkałej części jednego kontynentu, wyciągają swe ręce aż do drugiej połki świata. Posiadłości ich znajdują się na największym oceanie świata, i rozciągają się od kół północnego bieguna aż prawie do równika. Kolonie ich, od wysp Alaski na północy aż do Hawaiki i Filipinów na południu, są tak rozłożone iż żegluga od jednego do drugiego nie przedstawi żadnych trudności. Znajdują się w nich wszystkie klimaty, od mroźnego aż do gorącego. Po małej chwili gwizdy i pasy będą tak znakami na wyspach oceanu Spokojnego, jak obecnie jest flaga angielska. Nowe posiadłości Stanów Zjednoczonych będą wydawały rozliczne produkty, które pomnożą znacznie bogactwo i ogólnie źródła dobrobytu. Osadnicy i kapitał z wszystkich części świata będą do nich zbiegać, skoro tylko Stany Zjednoczone stały się je mają. Przez nie kraj nabywa nowy kredyt i siłę, a korzyści cywilizacji amerykańskiej rozpowszechnią się na pół drogi naokoło kuli ziemskiej.

# 12,000 Kalendarzy

NA ROK

1899.

Pierwsza księgarnia Pol. w Ameryce

WŁ. DYNIEWICZA

532 Noble Street, Chicago, Ill.

odebrała z Europy w wielkim zapasie

Kalendarz Maryański.

Na Rok Pański

1899.

Treść Kalendarza jest następująca:

NOTATKI KALENDARZOWE.  
Kalendarz na cały rok (z rycinami).  
Boże Narodzenie (wiersz).  
Szczęśliwe Boże (z rycinami).  
Mieszkanie N. M. P. w okolicy Efezu (z rycinami).  
Pod opieką Maryi. Powieść moralna (z rycinami).  
Za służbą (wiersz).  
W kopalni węgla. Powieść z życia górników (z rycinami).  
Mowa polska (wiersz).  
Błogosławieństwo czwartego przykazania. Zdarzenie prawdziwe (z rycinami).  
Dumka wygnanie (wiersz).  
Zgoda buduje... Obrazek z życia ludu (z rycinami).  
Litania do matki Boskiej (wiersz).  
Pod opieką św. Józefa.  
Z podziękowaniem do p. hrabiego. Humoreska (z rycinami).  
Pożar wiersz.)  
Alkohol i Sp. Nadworni dostawcy Jej Król. Mości Śmierci (z rycinami).  
Mody niewieście (wiersz z rycinami).  
Dział z Korony (wiersz).  
Objaśnienia dodatków obrazkowych. Rady zdrowia (z rycinami).  
Kto rozrywe w wolnych chwilach (z rycinami).  
Zarty i dowcipy (z rycinami).  
Tajemnice magii (z rycinami).  
Niemna tego złego, czegoś skutku nie było dobrego (z rycinami).  
Forteczka i niedźwiedź w matni.

(Dołączone są 4 dodatki: 1) Obraz kolorowy: "Gwiazda Morza." 2) Obraz kolorowy: "Droga Krzyżowa." 3) Gry na kartonie "Forteczka" i "Niedźwiedź w matni." 4) Dwukolorowy obraz ściennej.

Cena z przesyłką pocztową

15 centów

Biorąc w większych ilościach udziela się rabat.

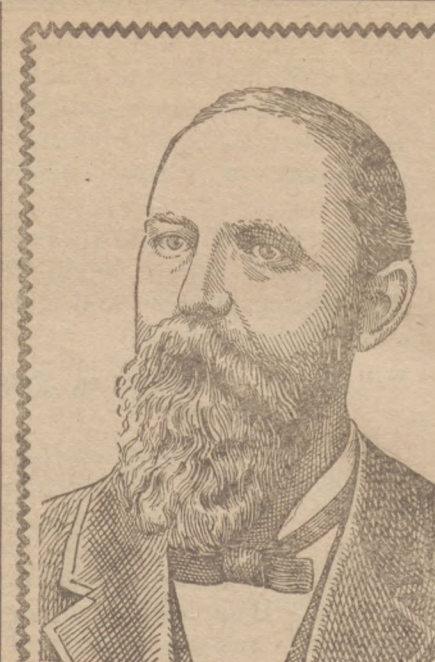
H. C. Paterson,

....Własność Realna....

Pożyczki i Dzierżawy.

205 LA SALLE STREET,

Pokój 505, Home Insurance Building, CHICAGO, ILL.



## Słynny na cały świat

Dr. BADGER,

posiadający najlepsze dyplomy i praktykujący medycynę przeszło 25 lat.

WYLECZYŁ TYSIĄCE OSÓB

Z NIEBEZPIECZNYCH CHOROŚĆ.

Ludzie, którzy zostali wyleczeni, z wdzięczności rozgłaszają imię doktora BADGERA i znanym go polecają.

Dr. Badger rozpoznaje każdą chorobę, nie zadając choremu żadnych pytań. Porady udzielone darmo osobie i listownie.

Opiszcie chorobę i w liście załączcie trochę włosów z głowy, oraz podajcie wiek i płeć chorej osoby, a na odpowiedź przysyłacie markę 2 centową, to dostanie natychmiast odpis z radą, czy choroba jest do wyleczenia lub nie. Dr. Badger leczy wszystkie choroby zaskarżane, jako to: Dusznosć, szpazmy, paraliż, dyshantę, wodną puchlinę, reumatyzm, ból głowy, uszu, oczu i nosa, choroby żołądka, gardła, piersi, kanałów oddechowych, febrę, wstrząsy, nagły i skłonny, choroby maciczne, złozenie regularności, krwotoki, białe upławy, niepłodność, bólciwość potęgowa, puchlinę, rany, otwory na ciele, różę, choroby kłesek, ból krzyża i w piersiach, katar, neuralgię, bronchitis, podagrę, świerzb, zapalenie mózgu, otępiłość, choroby pęcherza, raka, kolki, wysychanie mleczu, osłabienie nóg, suchoty, choroby wątroby i nerek, tyfus, odrę glisty, robactwo, liszaje, kołtuny itd. LECZY NIEMIĄSY, DZIECI I MEZOZYŻY. Choroby zaskarżone obciążają pięć (czy to nabrę, lub z rodziców przekazane) leczy skutecznie i szybko. Nie trzeba się wstydić, tylko leczyć, bo zaniedbywanie spowoduje że skutki na przyszłość. Porada darmo! Można pisać po polsku, angielsku, niemiecku, francusku, słowacku lub czesku. Adres:

DR. L. A. BADGER,

MONROE, MICH.

## Następujący Panowie

są upoważnieni do zawierania abonamentów, oraz wnoszenia opłat na książkę, robienie kserografów za abonament, odbierania pieniędzy z Gazy i za książki.

W ALBERTA, MINN. W. Wianiewski.  
— ASPEN, N. H. T. A. Jamroz.  
— 435 South Bond St.  
— BERLIN, WIS. Wojciech Tredar.  
— BUFFALO, N. Y. J. A. Górski, Jan Johnson, Józef Malchukowski, P. Kuzak.  
— BAY CITY, W. Wianiewski.  
— BRONSON, W. Wianiewski.  
— BRYAN, TEXAS, Józef Koeb.  
— CALUMET, MICH., L. Wianiewski.  
— CATO, ARK. A. Misk.  
— CHICAGO, Stanisław Lanforni, Stanisław Budzianowski.  
— CLEVELAND, OHIO, Józef Pilot i Fr. Piskulski.  
— DUBOIS, Benficy Zlamik.  
— DUBLIN, MINN. Józef Fischbierok.  
— DETROIT, MICH. Jan Lemke, Józef Deje.  
— DILLON, MINN. Józef Borowski.  
— EAST SAGINAW MICH. Ign. Popolewski.  
— ERIE, PA. Alojzy Nagowski.  
— GRAND RAPIDS, MICH. Józef Deje.  
— GRAFTON, WIS. Józef Deje.  
— HOPKINS, MINN. Józef Deje.  
— LEMONT, MICH. Nowicki.  
— LA SALLE, ILL. Józef Deje.  
— MILWAUKEE, Józef Woźniak.  
— JOSEF KWASNIOWSKI, 642 Becher Str. LEXINGTON, MINN., Spisak.  
— MINNESOTA, JAKB. MINN. Józef Schulz.  
— MINTO, N. DAK. Fr. Ronkowski.  
— MT. CARMEL, L. Janowski.  
— NANTICOK, Jan Sienkowski.  
— NEWARK, N. J. W. Rens, 19 Jones Str.  
— NEW YORK, J. Oleksak, 323 W. 143rd St.  
— NORTH BEND, WIS. Józef Szwed.  
— OWATONNA, MINN. C. Grabarkiewicz.  
— PITTSBURG, PA., Jan Bruchalski.  
— PHILADELPHIA, E. H. Friedlander, J. Ch. Gysiewicz.  
— POLONIA, A. Sikorski.  
— RADOM, A. Malinowski.  
— SHAMONIN, PA. A. J. Zlotorzynski.  
— SHENANDOAH, PA. Józef Rudnicki.  
— SOUTH BEND, Fr. Kowalski, J. Sosna.  
— ST. LOUIS, MO. Józef Nyhak, 182 Blair Ave.  
— ST. LOUIS, MO. J. HAMMOND, IND., Adam Szwedowicz.  
— ST. LOUIS, MO. Karol Czarnecki.  
— WILKES BARRE, Józef Czernik.  
— WILSON, MINN. Anat. Gołota.  
— WINONA, MINN. M. Dzwonkowski.  
— YORKTOWN, N. Y. J. Krawczyk.

## W Pierwszej Księgarni Polskiej

w Ameryce

WŁ. DYNIEWICZA,

w Chicago, Ills.,

znajduje się niedawno temu wydrukowana mała książeczka w pigułce oprawy miękkiej aligatowej, ze złoconymi brzegami, zawierająca słowne wierszki narodowe polskie, stosowne do deklaracji na sebraniach familijnych lub publicznych, z dodatkami wierszyków po angielsku o Polsce, pod tytułem:

Głos Serc Polskich.

NAPISAŁ

Aleksander Lutyński.

Cena 25 centów.

Format jest mały kieszonkowy i każdy polski młodzieniec jak i młoda Polka powinna mieć jedną taką książeczkę.

Polski Salon

Stan. Mikusia,

16 LAKE STR., DUNKIRK, N. Y.

Poleca wyborne Piwo, Wino, Wódki i Cigary.

Gdy kłopoty i zgrzyoty suszą cię głowę, Upana Stan. Mikusia na to środek zdrowy, Tam wyborne piwo, wino, wódka i cigary, Skóra usługa a zawsze dobre pełne miary, Kto nie wierzy, niech tam bieży i sam się przekona, Ze to szczerza prawda nie żmysłona.

Premia No. 1.

Coś dobrego dla nowych i starych abonamentów "Gazety Polskiej"

Zawarliśmy znów umowę z firmą Bawarską, na mocy której możemy dostarczyć abonamentom i czytelnikom "Gazety Polskiej" śliczny

STEREOSKOP

wraz z 24 dobrze wykonanymi widokami stereoskopowymi, przedstawiającymi

Słynną Mękę Pańską

podług takież w Ober-Ammergau w Bawarii.

ten, którego rycinę niżej podajemy, wraz z 24 widokami, ofiarujemy abonamentom "Gazety Polskiej" jak następuje:

STEREOSKOP

wraz z 24 widokami

3 dolary.

(Sam Stereoskop z 24 widokami bez Gazety \$2 dolary.)

Stereoskop ten wysyłamy ekspresem i przesyłkę sami opłacamy. Widoki te przedstawiają cały przebieg ŻYWOY PANA JEZUSA od urodzenia aż do Wniebowstąpienia Zbawiciela we 24 obrazkach, każdy osobny. Widoki te mają te znakomitą stronę dodatnią, że patrząc na nie przez stereoskop osoby przedstawiają się jakoby figury żywe, w naturalnym od siebie oddaleniu i w naturalnej pozycji a nie jako fotografie, jak się rzecz ma z innymi widokami. Stereoskop ten jest ozdobą tak pokoju domu człowieka bogatego jak i ubogiego.

Instrukcja i pojęcie nabyte z patrzenia na te widoki przed Stereoskopem są tak pouczające jakby czytano się z otwartej księgi. W innych miastach widoki te mają wartość sprzedawane są po 10 do 20 centów sztuka a Stereoskop od \$1.50 do \$5.00. — Czytelnicy nasi mogą nabyć ten Stereoskop i 24 widoków jako premię do Gazety za dopłatę JEDNEGO DOLARA, to jest Gazeta na rok i Stereoskop z 24 widokami kosztuje 8 DOLARY (Sam Stereoskop z 24 widokami kosztuje \$2.00.)

Przesyłkę sami opłacamy.

Adresować: W. DYNIEWICZ, 532 Noble Str., Chicago.

Dla miejscowych w Chicago Stereoskopy te z 24 widokami są do sobaczenia w Księgarni.

DR. ELSONORA MUSZYŃSKA,

POSIAJĄCA DYPLOM DOKTORA

WSZYSTKICH CHOROŚĆ KOBIECYCH.

z dwuletnią praktyką w szpitalu. Długoletnia Jena w Warszawie, ora profesorka akuszerki w miedycznym kolegium, udziela lekcji: akuszerki egzaminuje w polskim języku z wydanym dyplomem.

Leczy wszystkie zastarzałe choroby kobiece jako to: niepłodność, krwiotoki, choroby macicy, ból głowy, ból gardła, zasuszenie rąk, puchlinę, różę, i wszystkie dalsze i leżące, choroby, oraz wycieczki rąk i nog napawia spoczynkiem; lekarską udziela za choroby macicy i leży choroby piersiowe, ból krzyża w plecach i reumatyzm.

Poleca także LEKARSTWO NA SIWE WŁOSY, które ma tę własność że włosy wracają do pierwotnego koloru.

GODZINY OFISOWE: od 10 rano do 12 p. n. od 4 do 6 wiecz.

683 MILWAUKEE AVENUE, CHICAGO, ILL.

Baczość!!

...Kto? Co?

Czytajcie dalej!

Przeistotał napróżno wyrzucił pieniądze na parcie, środki, na wie się do naszego instytutu leczniczego, a nigdy nie do naszego instytutu.

Nasz sposób leczenia jest zupełnie inny. Nie przyznajemy w leczeniu choroby jednemu aktywnemu, lecz przyłączamy do niej co do wszelkiej choroby, na które nasze leki nie odpowiadają, a my dopiero wam damy znać, co to za choroba, jak drugie ważne ją wyleczyć, co będzie kosztowało. Zauważcie, że nie wale kosztuje.

Instytut nasz jest pod zarządem sławnych doktorów, którzy drugie lata w szpitalach europejskich i amerykańskich chętnie przez siebie i tysiące ludzi życie zawiadują.

Pamiętajcie, że zapytanie się nie nie kosztuje, i że jeśli latwiej zapobiedz chorobie jeżeli w czas da się znać, niż jeżeli już z dnia na dzień odleka.

Twierdzi, że niebezpiecznym. Czy wiecie, że tysiące ludzi umiera rocznie przez niebezpieczność, którą sobie nie robią.

Niemieckiej której nie można wyleczyć, a jeżeli nie i jedna wyleczyła, to można bardzo dużo, która natychmiast umiera, a ta choroba jest do wyleczenia, nie dajcie się odstraszyć, tylko dajcie nam znać a my wam odpiszemy co możemy.

Choroby kobiece jak krwiotoki, niepłodność, białe upławy leczymy przeto i tak, że raz wyleczone nigdy się nie wróci.

Medycynę są wyrobione pod naszym dozorem dla każdego chorego z osobna i na jego szczególną chorobę, bo my nie leczymy jak inni jedyną lekarstwem wszystkich chorób, bo to jest niemożliwe.

Choroby męskie jak: sekretne choroby są naszą specjalnością, i tysiące ludzi, którzy u innych są na tych chorobach leczyli i już stracili nadzieję zupełnie po naszych lekach wrócili do zdrowia.

Przysyłajcie jedną 3 centową markę na odpowiedź. Adresujcie, 31 N. Wright Str., Chicago, Ill.

Na odpowiedź należy przysłać 3 centowy znaczek pocztowy. Kto nie przysłał, nie dostanie odpowiedzi.

Ollendorffa

TEORYTYCZNO-PRAKTYCZNA

METODA

nauczenia się czytać, pisać i mówić po angielsku w sześciu miesiącach

z oryginalnej edycji przeobrażona i do użytku Polaków zaadaptowana

Gramatyka. (Tom I) Kłecz. (Tom II) czyli tłumaczenia zadań, listów, anegdot opisów i powieści w gramatyce zawartych.

Tom I zawiera 404 stron. a Tom II obejmuje 128 stronice.

Cena \$2.00







